BONDIA® ARUBA

Dialuna 8 di Februari 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Pakico ni gobierno...
Ni oposicon ta papia cla...

Ta consciente cu problema economico di Aruba ta enorme



Pagina 4



- **SKOA mester tin representacion den comision**
Pagina 2
- **Comerciante Haime Hochman heredero di La Linda a fayece**
Pagina 2

Ecuador ta bay segundo vuelta dia 11 di april

Ecuatorianonan a vota pa un presidente nobo ayera, cu hopi votadonan cansa di medidanan di austeridad economico doloroso y ansha pa un regreso na socialismo, curashando candidato iskierdista Andres Arauz.

Un victoria di Arauz lo extende e regreso di Latino America na politicanan iskierdista, ya evidente na Argentina y Bolivia. Sinembargo, te ciere di edicion, resultadonan preliminar na pia di votacion a mustra cu maske Arauz a impone cu mas di 10 punto porcentual riba su rival di centroderecha, Guillermo Lasso, no ta suficiente pa gana e prome vuelta, segun datonan ainda extraoficial, y lo mester bolbe urna di votacion dia 11 di april. Arauz lo a obtene entre 35% y 36.3% di e voto, y Lasso entre 21.7% y 25%.
Conseho electoral a bisa cu a conta cu participacion halto, cu 60% di voto ya registra pa 1pm, reconociendo cu e rijnan tabata largo na algun centro di votacion pa motibo di distancia social. Cu informacion di El Tiempo y CNN.



Hulanda ta pasa 1 miyon test positivo



Pagina 26

Jeandrick Croes ta gana El Tigre na Colombia



Pagina 14

Segun Magali Brito di SEPPA

SKOA mester tin representacion den comision pa busca solucion pa werksternan



Un dia despues cu e trahadonan di limpiesa na servicio di SKOA y afilia na sindicato SEPPA a bin cu un accion di protesta, nan a haya for di gobierno un contesta tentativo tocante nan preocupacion.

Ta asina cu diahuebs ultimo e trahadonan a bin cu un accion di protesta organisa pa sindicato SEPPA, caminda nan a entrega un carta of manifiesto na minister di Labor, Glenbert Croes, unda nan a pidi claridad y un decision definitivo. Ya cu nan ta sinti cu nan trabao ta na peliger. Si nan no ta haya un contesta satisfactorio e accion aki lo sigui escala.

Comision

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e lider sindical di SEPPA, Magali Brito kende a declara cu minister Glenbert Croes a informa cu conseho di minister a bay di acuerdo cu e proposicion di Mediador di Gobierno pa instala un comision chikito.

E comision aki lo wordo lidera pa Mediador di Gobierno, Sr. Anselmo Pontilius, y tambe e lo conta cu participacion di representantenan di e bureau di e minister di Labor, representante di e bureau di Minister President, Departamento di Recurso Humano (DRH) y SEPPA. E sindicato a pidi pa un representante di SKOA mester ta aden di e comision aki. "Nos no por ta papiando di SKOA su trahadonan, y nan no sa kico ta sosodiendo," Brito a declara.

E comision aki su tarea lo ta pa den corto plaso -den termino di dos siman- lo por bin cu posibel solucion na e problema cu e trahadonan ta aden. Segun Brito, e punto di salida di gobierno ta cu niun di e 91 werksternan no lo perde trabao.

Mientras di banda di SEPPA e punto di salida den e discusion aki ta con nan ta bay soluciona loke supuestamente pa minister di Enseñansa, Armando Lampe, lo a causa e problema cu e werksternan. Kiermen e MB di 2015 caminda ex minister, Michelle Hooyboer, e tempo aya a regla e subsidio cu ta cubri tur e beneficionan secundario cu e trahadonan di limpiesa na servicio di SKOA ta gosa di dje awendia.

Minister Lampe su posicion ta cu SKOA no mester a paga e beneficionan y condicionnan secundario cu e trahadonan aki tin. Teniendo na cuenta cu e mandatario su posicion, SKOA a yega di papia cu e trahadonan caminda e fundacion a splica nan e panorama laboral y su efecto pa nan. Eventualmente SKOA no ta mira otro opcion cu kita nan for di trabou, si gobierno no bin cu otro desaroyo.

Minister Lampe a yega di bisa cu SKOA debe gobierno placa cu nan a duna di mas. Den esaki ta wordo papia di miyones. P'esey pa SEPPA e posicion di minister Lampe, caminda e ta haya cu e procedura di SKOA cu e trahadonan di limpiesa no tabata corecto, y awor gobierno ta cobrando e suma miyonario aki na SKOA, ta e punto di salida fundamental di e sindicato.

Alternativa

Sinembargo ya caba a wordo formula algun idea. Un di nan ta esun cu minister Glenbert Croes a bin cune como opcion den caso cu ta keda insisti cu ta kita e trahadonan aki di trabao. Kiermen teniendo na cuenta cu den e caso aki e punto di salida di gobierno ta pa niun di e 91 trahadonan aki ta perde trabao, e ora ey nan ta mira te hasta como opcion pa Traimerdia cu recientemente a bira un departamento di gobierno, tuma e trahadonan aki.

Un argumento ta cu Traimerdia tambe lo bin cu e parti di "Bon Tardi." E proyecto "Bon Tardi" ta busca atende cu e hobennan te cu 18 aña. Si den caso cu gobierno lo opta pa e alternativa aki, sigur e lo bira un punto di discusion, mirando e palabracion y acuerdo haci cu Hulanda, caminda Hulanda ta presiona pa pais Aruba baha gasto di aparato publico.

SEPPA ta spera cu aki dos siman e trabao asigna na e comision por bin cla, y pa nan bin cu alternativanan pa asina gobierno por bin cu un decision mas rapido cu ta posibel pa bin cu un solucion definitivo pa e trahadonan di limpiesa na servicio di SKOA.

Comerciante Haime Hochman heredero di La Linda a fayece

Ayera tardi informacion cu a drenta den nos sala di redaccion a indica cu e comerciante Haime Hochman a fayece. E no tabata un persona conoci den nos comunidad, ya cu durante e ultimo añanan Haime Hochman tabata encarga cu e maneho di e negoshi La Linda, despues cu su mama, Sra. Anna Hochman-Britten a fayece.

E fayecimento di Sr. Haime Hochman kende pa basta aña tabata sufriendo di kebrante di salud, a sosode despues cu recientemente a wordo conoci cu un discusion huridico di varios aña, finalmente Corte Supremo na Hulanda a bin cu un decision final riba un herencia balora pa mas cu 100 miyon dollar. Un herencia cu Sr. Carlos Hochman (d.f.m.) y su casa Anna Britten (d.f.m.) kende nan tabata fundado di La Linda a laga atras.

Haime tabata e yiu mas chikito di e famia Hochman-Britten kende na 2005 su mama Anna a pasa tur cos den su nomber, entre otro e maneho di e negoshi emblematico La Linda den caya grandi cu na final di aña 2018 a cera su porta.

E decision aki a ocasiona disgusto cerca un grupo di trahado cu pa añanan a traha fielmente na La Linda. Pero na final nan a sinti cu nan a wordo mal sirbi. Empleadonan di La Linda no ta contento pa motibo cu e placa pa e cual nan a traha pa varios aña ta bay pa bewindvoerder. Pero tambe un decision cu a ocasiona discordia tabata cu e mama doño di e negoshi La Linda prome cu a fayece 10 aña pasa, el a laga traha un testament cu a trece desunion den famia. Den e testament aki Sra. Anna Hochman-Britten (d.f.m) como unico doño di e imperio cu el a logra construi cu hopi trabao y sacrificio hunto cu su casa, Carlos Hochman (d.f.m.), a pas'e pa su yiu chikito.

Finalmente e discordia riba e herencia miyonario aki a keda defini den Corte Superior na Hulanda. Di e matrimonio Hochman-Britten esun cu ainda ta na biba ta su yiu mas grandi, Maria Hochman.



Dr. Wilmer Salazar di DVG,

"Vacuna contra Covid-19 no ta haci daño den celulanan y no lo produci efectonan contrario"

Desde cu pandemia Covid-19 a causa impacto na henter mundo, a keda conoci cu e creacion di un vacuna por contribui na eliminacion di e malesa aki. Pero un cantidad di preguntanan ta bin pa loke ta trata su efectonan, pakico ta recomenda comunidad pa hay'e y ken ta esnan cu ta bin na remarca pa su aplicacion.

Dr. Wilmer Salazar di Departamento di Salud Publico DVG a splica cu e vacunanan tradicional semper a wordo traha cu e virus, cu e virus debil of cu particulanan viral pa por actua den e curpa. Esey ta nifica cu e curpa mester a traha dos biaha pa por produci defensanan.

Pero cu e sistema aki e curpa tin cu traha su mesun proteina contra e virus pa por tin un defensa eficaz. Salazar a conta cu e vacuna di Pfizer y Moderna ta wordo formula pa ta basta sigur. E ta un vacuna cu no ta afecta e nucleo di e celulanan. "No ta haci ningun tipo di daño den e celulanan y lo no produci efectonan contrario, y ademas lo proteha e persona cu un porcentahe basta halto (95%) contra Covid-19", Salazar a menciona.

Tambe el a bisa cu si e virus ta cerca di un persona cu a wordo vacuna caba, e persona lo bay ta basta sigur y cu no lo bira malo. Den caso cu e persona ta haya e virus, e curpa lo neutralisa esaki y sintomanan lo ta basta leve.

Mester pone den balans kico ta e virus Covid-19 y kico ta e vacuna. Di esaki el a expresa cu e virus ta un microorganismo cu ta invadi e sistema respiratorio, como nanishi, garganta y pulmon. Pero no solamente ta haci esey, ta invadi henter e curpa y ta produci problemanan cu curason, ta afecta e higra, riñon, arterianan ta inflama y obstrui, loke ta provoca cuadronan basta complica.

Salazar a comenta cu e ta conoce un persona cu a haya Covid-19 recientemente y dianan despues el a haya un derame celebral causa pa Covid-19. Kiermen cu esaki no ta nifica cu ta un virus simpel, ni ta un grip comun. "Al contrario nos mester tin hopi cuidao, incluyendo esunnan cu a haya e virus di un forma mas leve", pa motibo cu tin un condicion cu ta causa fibromis na pulmon y dañonan den celulanan di curason di algun persona.

Mientras cu vacuna ta un producto cu ta duna un orden pa e celulanan por produci un particula hopi chikito di e virus, cu lo drenta den contacto cu celulanan humano, e particula aki no ta infeccioso, kiermen cu e vacuna lo no produci infeccion pa coronavirus.

Di loke ta trata complicacionnan di e vacuna aki, Salazar a expresa cu e componentenan di vacuna no tin antibiotica. Por lo tanto si un persona ta alergico pa penicilline por ehemplo, e lo no tin ningun tipo di reaccion.

E sintomanan mas frecuente cu e persona por haya despues cu a wordo vacuna, ta un tiki dolor ora di aplica e vacuna, por haya hincha den e parti specifico ey di e brasa, un tiki di kentura of malestar. "Pero esey ta normal, pasobra e curpa ta reaccionando contra un particula straño y ta produciendo suficiente sistema di defensa", Salazar a declara.

E sintomanan ey por tarda entre dos of tres dia, segun loke el a sigura. Y e dianan despues e persona lo bira miho y lo keda protegi di e virus. Tambe el a informa cu ta aplica e vacuna den dos dosis. E prome ta trata di 'impregnacion' cu lo produci un cantidad limita di anticuerpo. E di dos dosis, cu lo mester aplica 21 dia despues, ta di 'fortalecemento' cu tin un 95% di proteccion.





Ta berdad cu e vacuna aki por produci algun alergia, segun Salazar a trece dilanti. Pero ta un grupo 'chikito' di persona y te awor ningun persona di e miyones cu a wordo vacuna a muri pa via di e vacuna. Esnan cu a haya algun tipo di alergia a keda atendi na tempo cu tratamento.

E sistema di vacunacion na rond di mundo y akinan na Aruba ta garantisa cu tin un dokter cu na momento cu e persona ta haya e vacuna lo warda un tempo pa wak si e persona lo ta haya algun reaccion.

Ademas di esaki, el a afirma cu un persona cu diabetes por ricibi e vacuna, un persona cu hipertension tambe por ricibi e vacuna y tambe esunnan cu ta sufri di artritis, HIV of e mesun Covid-19 pa motibo cu e lo aumenta e defensa y asina esey por keda activo.

"Personanan cu a sufri di Covid-19, por ricibi e vacuna te un luna despues na e momento cu e persona ta sinti bon", Salazar a sigura.

Tambe a bin dilanti cu si personanan ta tuma e vacuna no mester sigui usa tapa boca ni sigui e protocolnan sanitario, Salazar a bisa cu esey ta motibo cu ta saliendo variantenan di e virus, cu tin un particularidad diferente pa otro virusnan, "nan ta haci mutacion hopi lihe, cada siman of den dianan e ta cambia su structura y lo por surgi un variante cu por evita e respuesta immuun of cu por ta asina agresivo cu e persona lo bira malo y por complica hopi mas".

E variante di Inglatera, South Africa of Brasil ta esunnan cu a cambia pero pa contagia hopi mas hendenan, ta p'esey cu Aruba a haya un pik halto den ultimo luna pa via di e variante y tambe pa e mesun motibo a surgi e di tres ola.

Pa tur esaki, Salazar a señala cu si lo tin un cantidad grandi di poblacion hopi protegi cu e vacuna aki ora un cantidad di e virus lo kier cambia of haci mutacion e ora ey lo no por afecta pa sigui causa problemanan den sistema di salud, economico, social y laboral.

Di loke ta trata centronan di vacunacion, Dra Maritza Ordoñez ken tambe ta traha den departamento aki a informa cu lo tin cuatro centro disponibel y nan lo ta ubica na diferente districto como Noord na Don Bosco, Oranjestad na John F. Kennedy Education Center, Santa Cruz na Centro Deportivo Libertador Betico Croes y na San Nicolas Santa Teresita Center.

E gruponan di vacunacion a wordo dividi den seis cu letternan A-B-C-D-E y F, e prome di nan lo ta dedica na esunnan cu ta den prome linea cu tin relacion directo cu e pashent como ehemplo esunnan cu ta traha den unidad di cuido intensivo (ICU).

E siguiente grupo ta trata di personanan mayor di 60 cu ta presenta malesanan y cu ta cay bou e grupo vulnerabel, tambe e otro personanan cu tambe tin mas di 60 aña cu no tin problemanan di salud, e siguiente grupo ta trata di casnan di cuido na unda Ordoñez a menciona cu e plan a wordo traha caba, asina mes ta continua cu e grupo di dokternan di diferente specialidad como dentistanan y na ultimo e comunidad den general cu lo wordo informa na su debido tempo.

Conflicto di Interes?

Corte Comun: Contacto priva entre huez y ex-ministro no ta problema

E decision di huez di Promer Instancia pa ordena Aruba Bank habri cuenta pa ex-ministro Otmar Oduber a lanta hopi pregunta, pasobra tin precedente con banconan na Corsou y St. Maarten por a cera cuenta pa clientenan cu ta part di un investigacion penal. Huez den e caso na Aruba tabata mr. Ton van de Leur, cu a yega di dirigi varios caso unda Sr. Oduber, e tempo ey como ministro, tabata envolvi.

E sentencia a lanta atencion particularmente pa motibo cu a bin un carta dilanti cu e huez den e caso, den su calidad di ciudadano, a manda pa e ministro di Infrastructura e tempo ey, esta sr. Otmar Oduber.

Contenido carta

Na 2019, e huez den su calidad di ciudadano priva a manda un carta pa e ministro di Infrastructura, unda formalmente e ta informa e mandatario di lo kier cumpra e cas cu e ta huur di Gobierno. Den e carta, e ta bisa cu, cumpliendo cu ley di Comptabilidad, e peticion pa cumpra e cas ta na un prijs basa riba mercado liber, y cu e benta lo por sucede traspasando e tereno den erfpacht pa su persona y cobra pa e valor di e cas.

E huez a pidi atencion si, pa algun punto. Esta cu e tempo ey e ta bibando ya como 7 aña den e cas y su famia gusta e cas, cu ta brinda hopi seguridad, cu pa su funcion como huez ta di gran valor.

Siguiendo e principionan di bon gobernacion, y tur sensibilidad, e huez tabata di opinion cu mirando cu Gobierno lo tabatin intencion pa bende e cas, e como e huurdo pa varios aña caba mester tin e prome opcion pa cumpra esaki. E areglonan aki ta principionan cu ta conta den area di ley priva, privaatrecht. Su famia tin un interes pisa pa por cumpra e vivienda y ta conoci cu tur cas den e bario a keda ofreci pa Gobierno na e personanan cu tabata biba den e casnan aki, conoci como casnan pa personal halto di gobierno. E magistrado ta mustra cu no a duna notificacion na su persona cu ta bay bende e cas, y mirando cu no por actua arbitrariamente. Den otro palabra, mester dun'e e mesun opcion cu a duna e otro habitantenan . Mas ainda e benta lo ta financieramente neutral.

Pero e magistrado a mustra si cu el a inverti den e cas tambe, cu aprobacion por escrito di Pais Aruba, for di panel solar, te cu airco nobo y otro instalacion y cu lo mester inclui e inversionnan aki den e prijs cu e mester paga.

Tambe a recorda Minister, cu benta no ta kibra e acuerdo di huur, y particularmente cu a extende e huur sin ningun impedimento pa e por sigui den e cas. Cualkier otro cumprador lo haya su mes, cu tin un huurdo den e cas kende no tin intencion di sali y esaki lo baha valor di e cas. Consecuentemente e lo tin efecto pa caha di Gobierno, cu ta interes general di comunidad di Aruba.

Y como tal, e huez a pidi e ministro cu si dicidi pa bende e cas, pa prome cu esey sucede, pa drenta den conversacion cu su persona.

Mester bisa cu e carta no ta uno comun, pasobra a pesar cu e magistrado a bisa cu e carta ta den su calidad di ciudadano, el a cita diferente articulo di ley den e carta y a mustra riba su funcion di huez pa haya e oportunidad pa cumpra e cas.

Pregunta na Corte

Redaccion di Bon Dia Aruba a haya copia di e carta aki cu ta circulando, y a mand'e pa Corte, pa asina haya opinion di Corte Comun encuanto e relacion entre huez y e exministro. Esaki den luz di e hecho cu e huez a trata diferente caso, unda e ex-ministro tabata directamente of indirectamente envolvi. Entre otro, ta trata di e huez cu a duna sentencia den e caso cu Oduber a lanta contra Aruba Bank cu no kier a habri un cuenta di banco pa e ex-ministro. E argumento di Aruba Bank tabata e investigacion penal unda a haci entradanan hudicial na oficina y cas di e ex-mandatario. Un caso cu ainda ta den investigacion.

Bon Dia a informa Corte cu kier publica e esencia di e carta, pero unicamente despues cu Corte Comun a haya oportundad pa analisa e situacion y informa Bon Dia Aruba di su punto di vista. A scoge pa haci esaki, a pesar cu e carta ya tabata circula den otro medio.

Contesta Corte Comun

Huez encarga cu prensa di Corte Comun di Husticia mr. Sigmar Carmelia a reacciona riba e peticion di Bon Dia Aruba mesora. Mr. Carmelia a bisa cu Corte Comun a ricibi e email, y ta gradici pa e oportunidad pa por duna un reaccion. Hof a tuma nota di e contenido di e carta. Segun Carmelia, ta trata aki un asunto priva cu no ta mishi e imparcialidad di e huez den e casonan cu el a dirigi. E actuacion di e huez como tal no ta bay contra e Codigo di Conducta pa hueznan. Ademas, pa Corte Comun, no a keda demostra cu tin un of otro forma di conflicto di interes di banda di e magistrado den su trabao como huez.

For di momento cu e carta a drenta den redaccion di Bon Dia Aruba, a dicidi pa no publica esaki pa percura cu datonan priva no bira publico. Corte Comun como tal a pidi no publica algun aspecto specifico di e carta, cu tin relacion cu privacidad di e huez.

Mediador di Gobierno y FTA ta de acuerdo riba un punto

Tur hende, incluso tur politico mester ta consciente cu e problema economico di Aruba ta enorme

Tur hende mester para duro pa e periodo nos dilanti. Esey ta opinion di FTA y su presidente Hubert Dirksz. E siman aki lo tin dialogonan cu Gobierno, gremionan comercial y sindical riba e siguiente pasonan cu mester determina pa percura cu menos hende ta keda sin ningun clase di entrada pa motibo di e crisis di COVID-19, cu ta parce di ta empeorando e situacion economico na 2021.



Un aspecto esencial di e dialogo aki ta conscientisacion pa e realidad cu tur hende, incluso comercio ta confronta problemanan grandi. Y e problemanan aki tin impacto tambe riba entre otro e sector social. Aki ta unda e fundacionnan cu ta haci hopi di e trabou social aki ta confronta nan mesun problema, segun Dirksz.

Fundacionnan cu ta opera na interes di comunidad, for di Wit Gele Kruis te na SABA ta haya subsidio di Gobierno, pero awor ta confronta problema financiero. Hopi di nan ya caba tabata lucha cu falta di fondo y banda di e subsidio di Gobierno tabata busca fondo nan mes. E sosten di sector priva ey a baha drasticamente.

Y tin fundacion cu mester di fondonan pa cubri gastonan di operacion cu ta aumenta regularmente, ademas di ta traha cu personal specialisa, hendenan cu tin un educacion superior cu ta mara na salario mas halto tambe.

Realidad nobo

Aunke cu Gobierno ta cubri salario pa hopi fundacion, e suma no ta cubri henter e operacion di e organisacion. Consecuentemente, varios fundacion ta confrontando problema financiero y pa awor no tin forma pa nan por sali di dje. Y mescos cu ta e caso cu empleadonan publico, e subsidio di salario pa e trahadonan di fundacionnan tambe a conoce un reduccion di 12.5 porciento.

Hubert Dirksz ta bisa cu e problema di falta di fondo di fundacionnan cu ta haya subsidio no ta data for di momento cu e pandemia a dal Aruba, pero e crisis a empeora e situacion. "E fundacionnan aki ya caba tabatin problema y diripiente a haya menos placa, mientras cu nan tin obligacion, mantencion di edificio, gasto pa seguridad. Ya caba e placa no ta yega, y corta riba dje, pio e ta bira," Dirksz a splica. "Ademas, e trahadonan aki cu ta ricibi subsidio di salario hopi biaha tin derecho igual cu ambtenaar, cu e mesun beneficio. Y tin algun di nan cu ta cay bou CAO. Pero, pa por enfrenta e realidad nobo, mester negocia cu e trahadonan.

Contexto historico ATV-dag

E negociacionnan por ta riba e beneficionan, particularmente e ATV-dagen. Y e ta importante pa realisa cu e beneficio di ATV-dag ta pa compensa locual ambtenaarnan a perde na 1985 pa motibo di e ciere di lago y mester a entrega un porcentahe salario e tempo ey. Ta cosnan bieu cu a keda traduci den e beneficio aki. Pero esnan cu a entrega, hopi di nan no ta den servicio mas. Hopi cu apenas a drenta a haya e esun beneficionan aki, mientras cu nan nunca a 'perde' of entrega algo. Den e sentido aki, Dirksz ta kere cu e beneficio di ATV-dagen ta realmente uno pa negocia. Den e temponan aki, tur trahado mester tin e boluntad pa aporta. Tur hende mester contribui.

Continuacion riba pagina 6

BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Pakico ni gobierno...
Ni oposicon ta papia cla...

Definitivamente tin diferencia entre Aruba y nos isla ruman Corsou, riba diferente tereno. Entre otro tambe den cultura politico, unda e debate ta tuma lugar un poco mas transparente cerca nan, mientras aki pa motibo desconoci ni gobierno ni oposicion ta atende e asuntonan candente cu e transparencia necesario. Como ehemplo nos por duna un tipo di mensahe digital politico critico cu a aparece aya, den cual ta bisa cu "Hulanda ta bay corta 20% den aparato publico." Tambe cu "Sea ta baha gasto o cranchi di cen ta cera". Ademas cu "lo mishi cu duurtetoeslag", y cu "lo midi prestacion di ambtenaarnan y salario colectivo di ambtenaar ta bao di lupa".

Parti di loke ta bisa aki ta conoci cerca nos tambe, pero aki ni gobierno, ni oposicion ta papiando di e medidanan cu ta biniendo den nos direccion. Na Corsou ta papiando abiertamente di un reduccion di 20% di salario, mientras cu dificultad aki na Aruba ta tribi bisa e sindicatonan cu ta representa ambtenaar cu e 12,5% di aña pasa ta keda mescos, nada di entrega back. Pero un mucha cu mester bay educacion secundario ainda por conta cu gobierno no ta gana guera cu esey. Si na Corsou, unda tin menos ambtenaar cu na Aruba, mientras nan tin un poblacion mas grandi, ta papia di corta mas ainda den salario, pakico aki tur cos ta keto? Logico cu como respuesta partidario ta bisa nos cu "eseynan ta rumor solamente". Esey por ta e caso, pero e ta un rumor cu ta completamente creible si nos ta mira e diferencia abismal entre entrada y gasto pa 2021 di gobierno, unda ademas tin e advertencia di Hulanda cu no ta bay duna e mesun apoyo manera na 2020. Cu otro palabra: bay wak kico boso mes ta bay haci pa e aña aki... Y kico ta sucede? Nada, nos por sinta warda te fin di februari pa haya presupuesto, pa nos mes sinta coba wak unda e medidanan ta scondi. Y esey si acaso e presupuesto keda cla pa bay parlamento na fin di e luna aki, sino maart ta habri nos sin cu nos sa ki rumbo e pais aki ta tuma.

Cu gobierno ta defende su interes, bon comprendi, di keda keto tocante e detayenan, nos por comprende aunke nos no ta di acuerdo cu esey ta e manera di actua, ademas di cada tanto tempo gaba tambe tocante 'transparencia' den gobernacion; pero cu oposicion tampoco ta pone presion pa gobierno duna claridad unda nos ta bay, esey si nos no ta comprende. A menos cu... nan tampoco tin gana di toca e temanan aki, pasobra nan ta considera cu nan no tin nada di gana cu esey. Esey nos por comprende, y pakico? Pasobra ta un hala di asunto ta bin halto ora cuminza contempla kico por haci cu e gastonan di gobierno, sigur y primeramente esunnan di personal, pa cual nan tambe ta carga responsabilidad pa e hecho cu awe nos ta hinca cu e problemanan ey. Problema di e multiple privilegionan cu e empleado publico ta goza, cu ta contribui no solamente na mas gasto pero cu no ta yuda productividad tampoco. Bon ehemplo di esaki ta e famoso 'ATV-dagen'. Tempo cu gobierno, di otro color, no tabata desea ni tabata por a honra exigencia di aumento di salario di empleado publico na placa, a inventa dia di vacacion extra pa empleado publico. Esaki tabatin como consecuencia cu mas di dos siman di trabao a simplemente desaparece. Cada empleado publico, ademas di condicion di vacacion bastante mihor cu sector priva caba, ta ausente un extra dos siman por lo menos. Y kico tabata e efecto di tur esaki? Cu trabao ta keda benta, pasobra no tin suficiente trahador presente, a menos cu reorganisa y mehora procesonan di trabao, loke semper ta topa cu un resistencia fuerte di sindicato y parti di e empleadonan. Consecuencia? Un oportunidad unico pa aumenta personal, loke a duna e mandatario di momento mas oportunidad pa pone su hendenan den puesto lucrativo den gobernacion. Y niun hende por critica, pasobra supuestamente 'e ta diligente, e ta atendiendo e problema di escasez di trahador' hopi bon... Unico problema ta cu aña pasa tur esaki, henter e structura insostenible aki, a bin abao di un solo tiro pa via di Covid-19. Loke ni critica, ni sano huicio por a logra, a ser logra pa e pandemia... 'No hay mal que por bien no venga'... Awor si ta mas cu cla cu tin hopi cos cu mester cambia. Y, anto, kico asina ta e asuntonan cu por bay cambia? Elimina e ATV-dagen, kita e famoso articulo 25 di LMA, cu ta duna posibilidad pa duna hende privilegia cerca di e ministronan pa haya un extra 25% riba nan salario, entre otro. Ainda tur esey no ta trece suficiente alivio financiero, y lo mester contempla baha salario mas ainda. Nos no ta bisa cu e tabay ta e 20% di cual ta papia na Corsou, pero ta un hecho cu gobierno di Aruba tin problema mas serio cu Corsou, pasobra mayoria di e mas di 8.000 salarionan cu mester paga tur luna, t'ey ainda. Y esaki ta fruto di mal gobernacion di tur gobierno. Ta p'esey ningun no kier papia.

Segun parlamentario Marlon Sneek

Glenn Thodé mester defini si lo sigui como presidente di Conseho Supremo Electoral



Falta apenas seis luna pa Aruba su pueblo participa den un otro eleccion general, y te ainda nos no a tende practicamente nada relaciona cu e Conseho Supremo Electoral su tarea importante como maximo autoridad electoral.

Parlamentario Marlon Sneek, kende como politico y tambe como lider di e fraccion di partido cu a logra mas voto den eleccion ultimo (AVP), a trece na Bon Dia Aruba su ponencia cu tur respet rond di e topico aki. Ya cu practicamente cada pasa 4 aña Conseho Supremo Electoral ta bin hunto. E no ta manera otro paisnan cu ta un organo plenamente estableci y institucionalisa y cu ta draai tur aña.

E ta haya cu e organisacion aki no ta buta riba pia manera mester ta, y no tin su leynan tampoco pa e por bira totalmente un organisacion oficial independiente. El a trece como ehempel Corsou cu aña pasa a yega di pasa e ley di conseho electoral oficialmente, manera mester ta.

Mientras cu na Aruba ta miembronan nombra cu tres luna prome cu eleccion nan ta bin hunto pa cuminsa organisa un eleccion. Y na final ta e mesun trahadonan di censo cu ta esunnan cu mester haci tur trabao. Mientras cu cada un di e persona cu ta parti di e organisacion ey tin otro tareanan pa haci.

Sr. Sneek a declara na e matutino aki cu te ainda nan no a haya niun confirmacion oficial riba e miembronan di e conseho electoral presidi pa Sr. Glenn Thodé kende actualmente no ta estableci na Aruba. E parlamentario no ta haya straño cu eventualmente tres luna prome cu eleccion, Sr. Thodé ta bin for di Hulanda pa asumi su rol bek. Igualmente e ta haya cu por ta lo wordo haci apelacion na Sr. Hubert Maduro pa e bay atende un eleccion mas den su funcion como vice presidente di e Conseho Supremo Electoral.

Sr. Sneek ta haya cu esey ta e discusion riba con serio bo ta tuma un responsabilidad asina. "Si na e momento cu abo mes ta scoge pa bo ta biba pafo di Aruba y haci trabao pafo di Aruba," el a declara. Den e caso aki e ta haya cu ta elegante pa e mesun presidente di e Conseho Supremo Electoral tuma honor di su mesun funcion den caso cu e no por sigui fungi den e posicion aki manera mester ta. Kiermen pa Sr. Thodé pone su funcion na disposicion y laga otro hende haci e trabao, si e no ta dispuesto pa haci'e mas.

"E no ta djis pa bo sinta riba un stoel y bisa den bo carta di credencial cu bo tabata presidente den e caso aki di Conseho Supremo Electoral...," Sr. Sneek a declara na e matutino aki. E ta haya cu e trabao aki ta demanda pa un persona den e funcion aki presenta por ehempel un rapport di kico e conseho electoral a produci, mientras cu Sr. Thodé tabata como presidente.

El a agrega cu mirando cu eleccion ta na caminda, nos no a mira niun rapport of analisis kico nos mester tene na cuenta cune. Tambe ta importante pa cuminsa informa e hendenan ken tin derecho y tambe pa cuminsa traha riba nos cedula, etc.

Sr. Sneek ta haya cu esaki ta un trabao di Conseho Supremo Electoral, pero actualmente e ta mira cu e ta keda algo di un cos di cada cuater aña di core sak'e for di cashi, y no ta wordo duna e contenido real cu e organo aki mester tin.

Continuacion di pagina 4

E fastioso ta pa determina cuanto mester contribui. "Ken kier bay atras den entrada. Ken kier perde poder di compra. Consecuentemente e ta rekeri cu tur gremio mester ta serio den yega na un solucion hunto, den dialogo.

Dependencia

Si tin algo cu a pone tur hende na Aruba realisa si, ta cu dependencia riba turismo ta haci nos hopi vulnerabel. E ta un economia cu ta trece hopi placa lihe. Pero e ta asina fragil, cu a mustra cu realmente Aruba no tin nada pa para riba dje. Sin subsidio di Hulanda, e pais lo no por a wanta. Y ta keda na Hulanda pa determina con lo sigui yuda. "Nos ta den un crisis directo, cu nos no por sali di dje. Nos ta exporta servicio so. E sector financiero casi no ta existi na Aruba, Zona Liber tampoco. Y awor no tin claridad kico lo bay pasa tampoco." Hendenan cu por gasta placa ainda, ta sigui permiti economia interno lora. E ta importante di un banda. Pero na mesun momento, si e placa caba, ta mas hende ta bay sintie. Y Dirksz tin miedo cu poco poco mas hende ta perdiendo e capacidad di por gasta, consecuentemente, un pelukeria, un carpinteria, tur cos ta dal para. E preocupacion ta cu e problema economico lo cambia den un pesadiya social.

conscientisacion

Lamentablemente, Presidente di FTA ta sinti cu esnan cu ainda tin trabou, cu ta trahadonan di fundacion, empleadonan publico, trahadonan di compañianan semi publico, y hasta algun trahado di hotel cu no a perde trabou, no ta realisa e implicacionnan y ta actua manera nada a pasa. Politica tampoco ta yuda. Y aki ta wak tanto esnan den Gobierno como oposicion cu ta kere cu por hiba e mesun politica di semper y priminti cos cu ta imposibel, E sindicalista a cataloga cu ta ora pa esnan cu tin trabou ainda, ta parce di no ta consciente di e crisis enorme aki.

Reunion Mediador di Gobierno/SIWA

Mientrastanto otro instancia cu ta mira e desaroyo laboral cu wowo skerpi ta Mediador di Gobierno Anselmo Pontilius kende e siman aki lo reuni cu sindicato SIWA y e organisacion cu ta representa e ehecutivonan di WEB. Segun Pontilius, e forma con Utilities y Gerencia di WEB, y consecuentemente Elmar, a bin corta den salario di empleadonan sin cu a yega na un acuerdo cu nan, no ta muestra di respet. Pero realidad di Aruba ta cu mester ta solidario, y den concepto di Anselmo Pontilius, e trahadonan di WEB ta consciente di esaki. Nan tin un punto valido pa e forma con a dicidi di corta den salario sin negocia cu nan. "Pero mester contribui cu otro cu no tin trabou," Pontilius a bisa Bon Dia Aruba. "Lo tabata bon si na nivel politico tambe tin un consenso con pa hiba e mensahe aki," Mediador di Gobierno a bisa, ilustrando e balor pa tur lider politico na Aruba, irrespecto e partido realisa cu ta hunto mester enfrenta e crisis sin precedencia aki.

Banco Central: Scenarionan menos faborable pa empleo na 2021

Banco Central di Aruba a publica siman pasa un update di nan Economic Outlook pa 2021, tumando na cuenta e ultimo expectativanan pa crecemento economico pa e aña aki. Pasobra tin hopi incertidumbre ainda, principalmente con e crisis causa pa Covid-19 lo desaroya den curso di e aña aki, CBA a elabora un pronostico a base di tres scenario, uno basico, e asina yama 'baseline scenario' , banda di un pronostico mas optimista y uno mas pesimista. Hasta e scenario mas optimista no ta mustra gran avance pa empleo, mientras cu e scenario pesimista ta mustra duplicacion di desempleo.

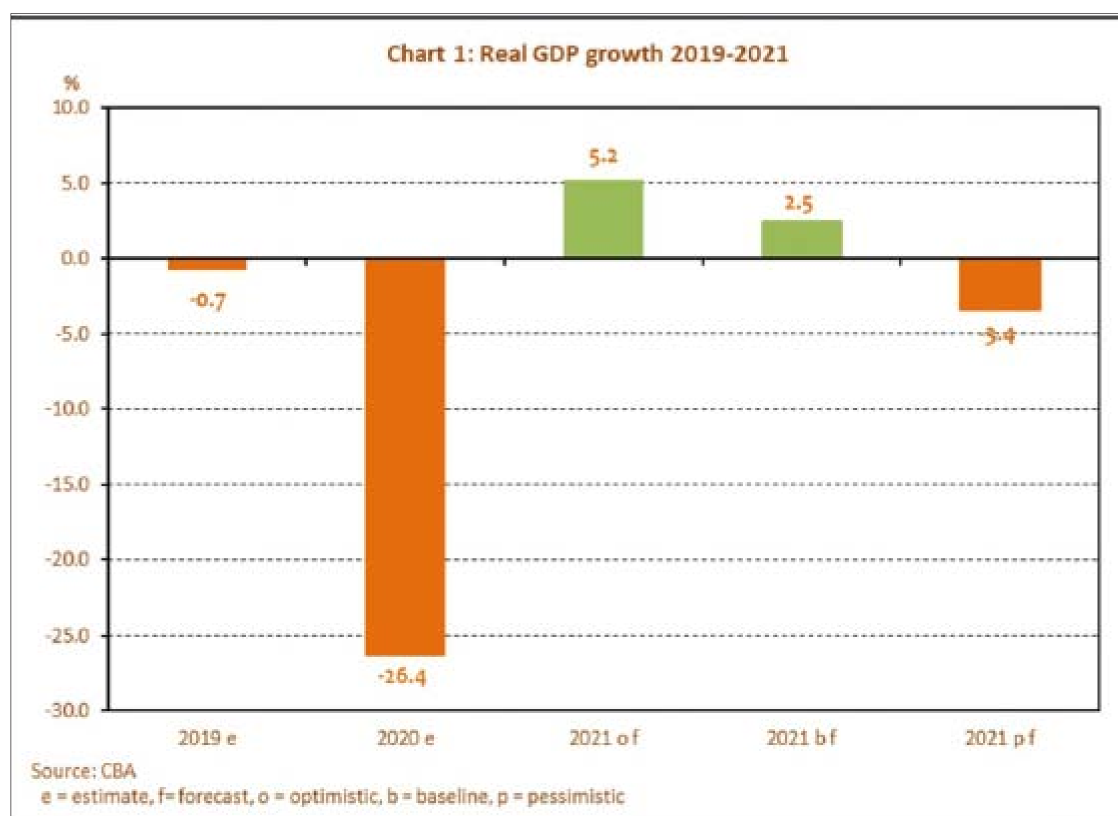
A base di e baseline scenario ta pensa cu Aruba por conoce un crecemento economico (di GDP real) di 2,5%, tumando como base e GDP calcula pa 2020. E scenario optimista ta duna un crecemento anticipa di 5,2%, mientras den e scenario pesimista Aruba lo mira un caida mas grandi ainda, cu un crecemento negativo di -3,4%.

Importante ta pa tene na cuenta cu e base pa crecemento pa 2021 ta e cifranan di 2020, aña den cual Aruba a experimenta un caida economico severo, unda segun CBA su Producto Interno Bruto (PIB; GDP) real lo a cay cu 26,4%. Pa 2020 a anota un caida di 70,0% di e cantidad di turista cu a bishita nos isla, compara cu 2019. Esaki a resulta den un caida di 56,6% den recurso procedente di turismo.

Tambe ingresonan disponible a refleha un perdida grandi di poder di compra causa pa perdida di trabao y menos salario pa via di e crisis di coronavirus. Gobierno a tuma medida pa compensa e perdida di entrada aki cu e programa FASE y subsidio di salario, plus ayudo pa empresa chikito y mediano.

Segun CBA, ta calcula cu desempleo a yega na 15,0% di e forza laboral. Inflacion ta calcula na -1,3% pa 2020. Pa loke ta inversion priva, ta tuma como punto di salida cu ningun proyecto di construccion mayor a inicia durante 2020. Esaki ta inclui e pryectonan hotelero grandi manera Secrets, St. Regis, y Iberostar. Ademas tur otro proyecto cu tabata andando caba a sufri retraso di sigur tres luna, a causa di e medida di shelter-in-place cu gobierno mester a tuma.

Importacion ta ser calcula a base di e desaroyo anticipa den consumo, exportacion di servicio via turismo y inversion cu lo tuma lugar. Tambe ta anticipa cu pago pa fuel importa pa WEB lo keda abao, tanto pa e acuerdo di hedging actual, como pa e perspectivanan pa desaroyo di prijs internacional pa combustible, manera anticipa pa U.S. Energy Information Administration (EIA), cu ta spera un prijs di crudo West Texas Intermediate (WTI) pa 2020 di US$ 41. Prijs di crudo riba mercado internacional ta mustra un tendencia descendiente, di US$ 65 na 2019.



Tabel 1: Chart 1 di e articulo di CBA

Baseline Scenario: E motor principal di economia, turismo, ta pronostica di keda riba un caminda di recuperacion gradual durante 2021, cu un total di bishitante 'stay-over' di 60% di e nivel di 2019. Tambe ta presumi cu gobierno ta mantene e programanan ya menciona di ayudo y asistencia financiero durante henter aña den e scenario aki. Como consecuencia di esaki e baseline scenario ta mustra un recuperacion den consumo priva, aunke esaki lo hopi bao di e nivel di promer cu e crisis. A pesar di e crecemento na 2021, desempleo lo keda halto na 14,0%. Esaki pasobra e nivel di empleo na 2020 tabata (segun ta supone) mas halto cu e lo tabata bao di circunstancianan reinante si no tabata pa e programa di asistencia di gobierno. Pesey, mas actividad economico den sector turistico no necesariament lo conduci na creacion di empleo, mas bien na un reduccion di e subisio di salario cu gobierno ta paga.
Inflacion ta anticipa pa yega na -0,7% na 2021, resultando principalmente di un reduccion continua di prijs den componentenan di CPI excluyendo alimento y energia. Pa loke ta inversion priva, e scenario basico aki ta presumi un continuacion di menos apetit pa inversion, causa pa incertidumbre relaciona cu Covid-19. Tambe no tin expectativa di proyecto grandi di inversion pa cuminza na 2021. Importacion lo ta creciendo gradualmente tambe siguiendo paso di sector turistico y e aumento den consumo priva, cu di otro banda lo sufri di e ausencia di inversion nobo.

2. Scenario Pesimista: E scenario aki pa 2021 ta proyecta un crecemento den ingreso di turismo cu ta 10,0 punto di porcentahe bao di e baseline. Tambe ta presumi cu FASE y subsidio di salario suministra pa gobierno ta keda descontinua bao di e scenario aki, conduciendo na un desempleo mas grandi di 38,7%. Consecuentemente, entrada disponible y por lo tanto consumo priva ta cay mas ainda. Encuanto inversion, ta anticipa cu lo bay tin un retraso mas grandi den e proyectonan grandi, cu ta resulta den un suma mas abao di inversion compara cu e scenaro basico. E scenario pesimista ta proyecta un crecemento negativo di importacion, cyu ta resultado di reduccion di consumo y inversion, debi na un recuperacion mas lento di turismo.

3. Scenario Optimista: Den e scenario aki na 2021 turismo ta percura pa un aumento di ingreso for di e sector aki di 10,0 punto di porciento adicional, conduciendo na mas exportacion di servicio turistico, cu lo conduci na mas entrada disponible y mas consumo priva compara cu e scenario basico. Pa loke ta inversion, ta anticipa menos retraso den inicio di proyecto, loke ta percura pa un suma mas halto di inversion. Ta anticipa mas empleo, aunke no ta menciona un cifra.

Nota di redaccion: Den su Uitvoeringsrapportage 3-2020 gobierno ta tuma como punto di salida e calculo di GDP nominal te cu fin di september 2020 un suma di Afl. 4.286 miyon, compara cu Afl. 5.791,3 miyon na fin di 2019. Un crecemento di 5% nominal lo pone GDP pa 2021 na alrededor di Afl. 4.500 miyon, bastante aleha di e cifra pa 2019. Den e cifranan di CBA menciona aki, ta tuma como base GDP real, es decir descontando efecto di inflacion.

Encuanto e proyeccionnan pa petroleo na 2021, esakinan ta varia bastante. Lidernan financiero manera Citigroup y Goldman Sachs ta mira prijsnan recupera na 2021, cu e ultimo aki pronosticando prijs riba US$65 pa bari pa september. US Energy Information Administration (EIA) ta keda sceptico. Den su ultimo proyeccion EIA ta mira prijs pa crudo WTI na 2021 na un promedio di US$45,07 pa bari, loke ta faborable pa prijs di combustible en general, cu menos efecto inflacionario.

BONDIA ARUBA

Chile: Colchane, pueblo chikito atravesando crisis pa via di migrantenan



(BBC Mundo) – Cerca di frontera cu Bolivia ta un comuna chikito di casi 1.700 persona, cu su poblacion a duplica den ultimo añanan.

Pero e aumento lihe di poblacion no ta debi na natalidad, sino na un crisis migratorio sin precedente na un zona conoci como “tera grandi di Aymaras”.

E causante di e crisis cu ta afecta e localidad di Colchane ta e yegada reciente di centenares di migrante dia 1 di februari, y e situacion a bira pio pa e morto di dos migrante – un Venezolano y un Colombiano – den oranan di marduga di diaranson ultimo.

E informacion ta bisa cu ambos a muri como consecuencia di e temperaturanan hopi abou di e zona.

E frontera cu ta dividi Colchane de Pisiga, na Bolivia, ta un zona cu ta na mas di 3.600 di haltitud y na unda no ta straño cu e thermometer ta cay na cero den epoca aki di e aña.

Pero ni e temperatura extremo ni mucho menos e pandemia di Covid-19 a deteni e fluho di migrantenan, cu den su mayoria ta bin for di Venezuela.

“Nos ta bibando un di e pio crisis humanitario. Awendia nos ta haya cu 1.800 migrante. E mayoria di nan ta concentra na capital di Colchane, na unda 300 persona ta biba”, alcalde di e comuna Javier Garcia ta bisa.

E alcalde ta señala cu na su municipio nan no ta conta cu infrastructura pa por ricibi e cantidad di personanan aki.

“E comuna no tin coriente e 24 oranan di dia. Nos no ta conta cu supermercado ni cu tuberianan. Nos ta conta cu un consultorio cu pa dia ta atende 30 persona y ayera solamente a atende 260 pashent, lo cual ta pone na evidencia e sobrepoblacion y sobrecarga laboral di e funcionarionan aki”.

Ademas di anuncia e elaboracion di un plan pa disminui e situacion na Colchane, e duplicacion di personal di Carabinero y ehercito na e zona, minister di Interior Rodrigo Delgado a recorda cu tin un decreto na unda tambe ta duna pa autoridadnan “hermentnan den materia di expulsion inmediato”.

Colombia: Tata y su dos yiu menor di edad tortura y asesina

(Infobae) – Diasabra ultimo 6 di februari na municipio Inza, na departamento di Cauca na Colombia a wordo reporta un masacre nobo den cual a asesina un tata di famia y su dos yiu menor di edad.

E victimanan di e masacre aki na comunidad San Rafael ta Octavio Muñoz Salazar di 40 aña y su dos yiu Octavio Muñoz Montoya di 15 aña y Bertulfo Muñoz Montoya di 17 aña, nan a presenta señalnan di tortura segun autoridadnan a indica.

Alcalde di e municipio aki Geidy Ortega, a manifesta “un profundo dolor” pa via di e echonan na e sector cu a tuma luga di parti di un grupo di homber cu ta pertenece pa un grupo arma cu ta opera na e zona y a sigura cu e curpanan a wordo hiba te Neiva pa cu Instituto di Medicina Legal lo haci su diagnostico.

“Nos ta espera cu e sistema di husticia di e pais aki lo pone e wowonan riba Inza, specificamente den e necesidad di fortalece e Fiscalia, pasobra te e fecha e municipio no ta conta cu Polis Hudicial y Fiscalia local y tampoco ta conta cu un assistent hudicial”, e mandatario di Inza a sigura.

Den sentido aki, a indica cu ademas di e intencion di avansa den un proceso di husticia y construccion di paz di e region aki ta indispensabel e fortalecemento di institucionnan como organo fiscal.



Segun Instituto di Studio di Paz (Indepaz) esaki ta e masacre number 12 cu ta wordo presenta na e pais den aña aki, tres di e cual a tuma luga na departamento di Cauca un di e mas afecta pa e conflicto arma na e pais.

No ta conoci e motibonan di e crimen di e tres persona aki, sinembargo, autoridadnan a inicia un investigacion pa aclaria e echonan cu ta causa impacto na e pais.

Panama: Empresarionan ta pidi "politica claro" pa recuperacion economico

(EFE) – Ayera diadomingo, empresarionan di Panama a pidi Gobierno un ‘politica claro’ pa e recuperacion economico di e pais y a critica bek e strategia di Ehecutivo contra pandemia Covid-19, cu segun nan, a provoca un crisis.

“Como Estado nos mester di politica claro cu lo permiti recupera e desaroyo di e pais. Nos mester activa gradualmente e contractnan suspendi y genera trabounan nobo pa garantisa e crecemento nacional y desaroyo humano” Camara di Comercio, Industria y Agricultura di Panama (CCIAP) a traves di un comunicado a bisa den e cual nan no ta aproba e medidanan di Gobierno pa maneha e pandemia.



E pronunciamento aki ta bini despues cu e calificador di risico FitchRatings a calcula e siman aki e 17,7% di contraccion na 2020, “e pio na mundo, solamente na banda di economia como esun di Macao, Isla Maldiva y Libanon” y lo reduci e calificacion di risico di BBB pa BBB-, CCIAP a señala.

E prevision ta menos optimista cu esun cu a wordo espera pa Gobierno, situa entre -9% y -14% di caida di PIB.

“E revision negativo di ambos ta evidencia e maneho cuestiona di e pandemia den materia economico y ta refleha e constante y repetitivo argumento di e gremio empresarial aki di cuanto y pakico e pais aki no por resisti un ciere mas di su actividadnan productivo”, nan a splica.

Y cu esaki ta wordo “refleha e perdida di miles di trabou y empresanan cu awor nos tin cu recupera sin por sigura e apoyo cu Gobierno mester mustra pa nos. Ta ora di habri e economia di un manera sosteni”.

Panama, cu algo mas cu 4 miyon habitante, ta realisa un intento nobo di apertura economico, ainda cu medidanan di restriccion pa cuarentena total e fin di simannan asina como toque de queda desde 9or di anochi na henter e pais.

Haiti: Presidente ta denuncia conspiracion pa golpi di estado

(AP) — Presidente Haitiano, Jovenel Moise a anuncia ayera cu polis a aresta mas di 20 persona ken el a acusa di purba di mat'e y deroca su gobierno, incluyendo un hues di Corte Supremo kende tin sosten di lidernan di oposicion exigiendo retiro di Moise.

Moise a papia na aeropuerto di Haiti na Port-au-Prince, rondona pa e prome minister di e pais y e hefe di polis mientras e tabata prepara pa bay e pueblo costeño di Jacmel pa e ceremonia di apertura di su carnaval anual, cual ta tumando luga memey di e pandemia.

"Tabatin un intento riba mi bida", el a bisa.

Moise a alega cu e conspiracion a cuminsa dia 20 di november pero no a duna mas detaye ni evidencia, excepto bisando cu entre esnan aresta tin un hues y un inspector general di polis. Moise a bisa cu otro oficialnan di alto rango lo duna mas informacion pero nan tur a cana bay y no a papia mas cu e reporteronan.

No por a tuma contacto inmediatamente cu lidernan di oposicion pa haya comentario.

E arestonan ta yega e dia cu lidernan di oposicion ta exigi renuncia di Moise, bisando cu su termino a caba ayera. Moise repetidamente a declara cu su termino di cinco aña ta termina na februari 2022. Termino di ex-presidente Michel Martelly a termina na 2016, pero un eleccion caotico a forsa e nombramento di un presidente provisional pa un aña te ora a huramenta Moise na 2017.

Oposicion a organisa protestanan recien exigiendo retiro di Moise, y e cayanan di Haiti normalmente congestiona a keda bashi ayera mientras un cantidad chikito di manifestante a kima taira.

Mientras tanto, ta parce cu Moise ta conta cu sosten di administracion di presidente Mericano, Joe Biden. Ned Price, un vocero di Departamento di Estado Mericano, diabierna ultimo a bisa cu Merca a urgi Haiti pa organisa eleccionnan liber y husto pa asina reanuda operacion di parlamento, agregando cu un presidente nobo mester sucede Moise na momento cu su termino caduca na 2022.



Actualmente Moise ta gobernando pa decreto despues di disolve un parlamento di mayoria na januari 2020 despues cu no a tene eleccionnan legislativo. E ta planeando un referendum constitucional pa april, cual criticonan ta bisa por dun'e mas poder, mientras eleccion general ta programa pa e aña aki.

Venezuela: Asamblea Nacional chavista lo presenta cargonan contra Guaido

(infobae) – Asamblea Nacional chavista a anticipa diabierna ultimo cu lo busca enhuicia presidente interino, Juan Guaido.



"Den proximo oranan nos ta bay emiti un informe" preliminar "na e plenaria di Asamblea Nacional cu ta determina cu e ex-diputado Juan Guaido ta incurso den e comision di presunto hechonan castigabel cu ta compromet'e responsabel civil-, administrativa-, politica- y penalmente", segun a bisa na prensa Jose Brito, presidente di un comision cu, e ta bisa, ta investiga e directivanan legislativo bao control opositor (2016-2021).

Brito, diputado opositor kende a separa di Guaido despues di a ser acusa di corpucion vincula cu un programa di alimentacion cu e regimen di Maduro, a bisa cu e informe ta presenta 'elementonan suficiente' cu ta haci e dirigente opositor 'suceptibel pa wordo enhuicia'.

A acus'e, entre otro cargo, di concierto pa comete delito, delincuencia organisa, traicion na e patria, usurpacion di funcionnan, magnicidio, homicidio y intento di golpi di estado.

E castigo pa e delitonan aki 'lo suma mas di 200 aña di prison', Brito a declara. Sinembargo, e castigo di prison no ta cumulativo na Venezuela. Esun mayor ta di 30 aña.

Mas di trinta diputado opositor a keda cera den prison, a huy di e pais of a refugia den sedenan diplomatico. Algun di nan a ricibi pordon di Maduro september ultimo.

E regimen a intensifica su menasanan contra Guaido den ultimo simannan. E ultimo episodio asina a tuma luga algun dia atras, na momento cu vice-presidente di Parlamento chavista, Iris Varela a exhorta autoridadnan pa detene Guaido, ken, segun el a bisa, a comete delitonan 'flagrante' y a sigura cu si hay'e, lo detene su persona y hib'e na Husticia.

Venezuela: Denuncia di intervencion den eleccion na Ecuador

(LaPatilla) – E regimen di Nicolas Maduro a laga sinti su influencia no solamente pa manipula e poder na Venezuela, sino continua eherciendo influencia den e region, ayera diadomingo durante eleccion presidencial na Ecuador.

A traves di e red social Twitter, ta denuncia cu e regimen madurista ta financia y duna sosten na candidatonan di e correismo na Caracas cu bienes publico di e Venezolanonan.

E practicanan aki di e chavistanan ta comun den cada proceso electoral cu ta realisa na Venezuela, segun medionan di comunicacion local. Sinemabargo, e biaha aki ta realisa accion durante eleccion na Ecuador pa motibo di e cantidad grandi di Ecuatoriano na e pais y frente un posibel regreso di e tendencia di Rafael Correa na e poder.

Ayera Ecuador a vota pa scoge su proximo presidente pa e republica, den un eleccion den cual e pais lo dicidi si ta bolbe e correismo of ta continua riba caminda di democracia.





Teen Universe Aruba, Delany Wever cu un fabuloso proyecto di "Hello Box"

E representante di Aruba pa e concurso di Teen Universe programa pa tuma luga na Nicaragua na April esta Srta. Delany Wever ta actualmente bezig cu un proyecto hopi bunita cual ta hiba e nomber "Hello Box", esaki ta un proyecto unda cu amigonan comerciante y nos hendenan den comunidad por yuda esunnan cu ta pasa den HOPI necesidad debi na e pandemia mundial aki cual a dal nos tur pero sigur a dal algun famia mas pisa cu otro y p'esey si nos tur duna un granito di arena e yudansa lo yega unda e mester yega.

Con abo tambe por coopera, lo tin 3 pakete cual ta consisti di Pakete 1 cu ta costa Afl. 150,00 y ta encera 10 box di cuminda ta wordo entrega den nomber di bo compania of instancia,Pakete 2 ta costa Afl. 312,50 ya ta encera 25 box di cuminda y tambe tin pakete 3 cu ta costa Afl. 500,00 y ta encera 50 box di cuminda. Tambe si ta desea pa coopera cu producto pa traha e cumindanan esaki ta mas cu Bon Bini. E cumindanan ta wordo prepara na cas mes pa e propio Delany y su Mama y despues esaki ta wordo empaketa y hiba na Rode Kruis cu na nan turno lo deliver esaki na e famianan cu mester di dje.
Tur esunnan cu kier coopera cu nos representante den un forma of otro ta mas cu bon bini paso uni nos ta yuda mas famia posibel tin un cuminda cayente riba mesa.
Por tuma contacto cu Delany Wevermes na 6419709 of George Winterdaal na 5616151 ban uni Aruba pa asina haci e "Hello Box" aki un exito.

Desvelo di obra di arte 'Parha, hoya di cielo y tera' di Sra Ria Arrindell Broeks







'Parha, hoya di cielo y tera' ta nomber di e obra di mosaico traha pa Sra Ria Arrindell Broeks.

Minister Maduro di Cultura tabata tin e placer pa haci e acto di desvelo di e bunita obra di arte aki den e espacio di espera di IMSAN.
Sra Ria a traha un obra di mosaico di e parhanan di nos Pais cu ta wordo compaña cu e bunita flornan di Aruba.
Un obra hopi bunita mes cu ta bale la pena pa admira. Minister Maduro ta felicita Sra Ria pa su bunita obra y ta gradici IMSAN pa brinda espacio pa asina e obra aki por wordo admira como arte publico den nan edificio.



Robert Arends : Baha gasto di Gobierno y Parlamento

1. Na Hulanda practicamente tur contacto di trabao ta sosode pa medio electronico (cartanan y reunionnan) , loke ta encera cu Arubahuis (y Gevolmachtigde Minister situa na Den Haag) tambe ta comunica pa trabao pa medio electronico na Hulanda (y Europa).

2. Si Arubahuis for di Den Haag por "draai" na Hulanda pa medio electronico ANTO tur trabao di Arubahuis por worde haci na Aruba mes tambe pa medio electronico.
3. Placa di Aruba e ora ta worde gasta na Aruba mes (menos gastos cu na Hulanda !) y ta duna economia di Aruba un "push".

4. Gobierno di Aruba , na Aruba, no mester bin cu un departamento (asuntonan di Reino) nobo PERO por inclui trabaonan di Enseñansa den Departamento di Enseñansa , trabaonan du turismo den ATA , etc etc y trabaonan di Reino por worde inclui den nos Departamento di Relacionnan Exterior.

Sin mucho gasto Aruba por economisa haciendo hopi trabao for di Aruba mes , creando mas trabao na Aruba mes en bes di manda empleadonan publico (incl. Gevolmachtigde Minister) bay traha den exterior pa Aruba.

Considera e mail aki como un punto pa discuti pa logra baha gastonan di Gobernacion. Eliminando e figura di "Gevolmachtigde Minister" ta habri caminda pa ,mescos cu Hulanda , e Ministernan di Aruba mes participa na "Rijks Minister Raad" (=RMR) for di Aruba pa medio video. Bastante placa Aruba por economisa si stop tambe tur biahenan di placer di Parlamento (pa IPKO y Parlatino) y aplica reuniónnan pa medio di video for di Aruba mes.

Si Gobierno ke hiba un maneho dirigi riba uso maximo di comunicación pa medio electronico ANTO Gobierno y Parlamento mester cuminsa cu nan propio trabao prome!



Cua partido politico nobo of bieu tin of ta bin cu un maneho pa economisa y haci trabao di Gobierno y Parlamento mas efectivo na interes di pueblo?

Straño cu no a menciona nada tocante economisa/drecha trabao di Gobierno y Parlamento mes den e famoso "landenpakket" di COHO hulandes!

Recherchenan di Oranjestad a detene sospechoso cu a hinca hoben na linear park

Relaciona cu e caso di hincamento riba linear park diabierna anochi entre grupo di hobennan unda e victima a haya basta skop y te hasta benta riba caminda y hinca na varios parti di su curpa a start un investigacion e anochi ey. Riba Ser'i Teishi a topa cu e honda blanco unda cu e agresor cu a hinca posibelmente a bandona tabata tin cuatro hoben aden tanto mucha homber y mucha muhe a listra den full e auto no a topa cu nada di sanger ni arma blanco y ni por a detene un di e hobennan debi cu no tabatin ningun prueba. Asina e investigacion a sigui y door di videonan cu a sali a haya sa tambe kende te sospechoso y a sali un orden di aresto diasabra anochi.

Diadomingo atardi na un cas na Mahuma a topa cu e honda blanco cu e chauffeur na dje y un dama cu tabata esnan cu tabata den e auto diabierna anochi y na e problema. maske e mucha muhe tabata leu di e problema y tabata bringa cu algun dama poco mas pariba pero si e mucha hombernan tabata den e asunto di e hincamento. A tuma e honda den beslag pa investigacion. Mes momento na un cas na Cantaloupestraat recherche a topa cu e sospechoso net e la caba di baña y ta den su serbete a sake for di su cas detene y bay cune di biaha pa interogacion.









Recherchenan a rondona cas na Sero Janchi buscando arma di candela

Diasabra merdi na un cas na Sero Janchi a surgi un problema entre pareha cu a bay for di man. E dama na gritamento a yama pidi yudansa di polis debi cu su pareha tin arma di candela.

Patruyanan a yega di biaha na e sitio y a bay over na detene e homber debi cu a haya munision y e cabo di arma. Pero e arma di candela mes no a logra haya. A bay cu e detenido warda y eynan recherche a cuminsa cu interogacion y a haya autorisacion di parti fiscal y a bolbe na e adres y rondona e cas buscando tur caminda pa e posibel arma di candela.







Dos auto ta accidenta riba e caminda di Sero Biento









Diabierna anochi riba e caminda di Santa Marta pa Sero Biento un Kia Sportage y un Chevrolet Trax ta dal den otro den e birada di Sero Biento. Ambos auto a haya daño material pero ningun persona herida. Polisnan tabata presente pa tuma dato y roadservice a keda encarga pa yama takelwagen pa e autonan cu no tabata por a core mas.

Homber basta bebi a yega te na pompstation

Diasabra prome cu 7:30 anochi un pickup chevrolet s-10 a yega para pabou di e pompstation na Cura Cabai. Patruya di San Nicolas a yega di biaha na e sitio y topa cu e pickup y di berdad a constata cu e homber ta burachi tras di stuur. Debi cu e tabata duna cooperacion y trankilo a dune un lift pa su cas cu no tabata leu.





Chauffeur bou influencia a dal den tres auto staciona na Gasparito









Diabierna mainta dilanti di Marietje printing na Gasparito chauffeur den un Nissan March a baha caminda y a dal den tres auto staciona. Tur e autonan a haya daño material pero ningun persona a resulta herida. Polis tabata presente y a haci detencion di e chauffeur. Polis di trafico tambe a acudi na e sitio pa tuma dato di e accidente.



Dos auto ta accidenta na Gasparito y tin persona a keda herida







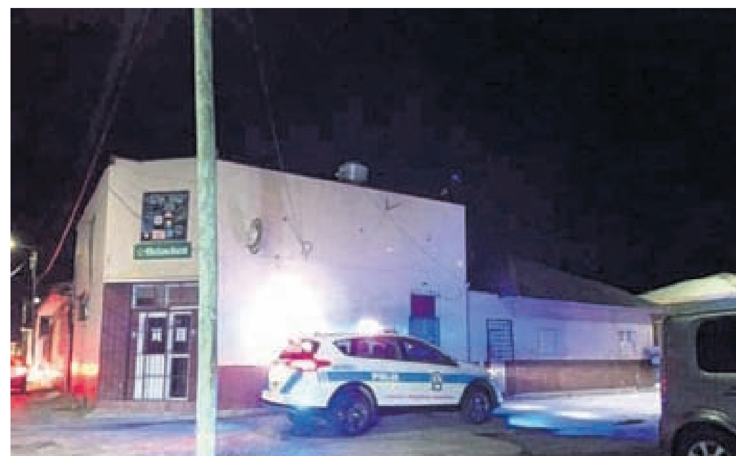




Diabierna anochi riba e caminda di Gasparito poco panort di buccaneer a sosode un accidente entre un starlet y un kia picanto. E impacto a laga persona herida. Polis a presenta pa atende cu e accidente. Personal di ambulance a atende cu e victima cu tabata levemente herida. Daño material tabata considerabel.

Desconoci a tira boter di auto di polis den caya di San Nicolas

Diasabra den careda di 10'or anochi un patruya di San Nicolas encarga cu controlnan riba negoshi pasando den cayanan principal di San Nicolas banda di e barnan, desconocinan for di un di e skinanan a manda boter riba e vehiculo policial rav4. Mas patruya a yega den e area y a cuminsa cu un buskeda pero no a topa cu nada straño pero si a topa cu aglomeracion den caya y a cuminsa core cu tur hende.



Jeandrick Croes ta gana El Tigre den un pelea estelar na LA Dorada Colombia diasabra ultimo

Atletanan den e deporte di MMA esta Mix Martial Arts Jeandrick Croes hunto cu Gego Kelly a biaha pa La Dorada Colombia siman pasa diahuebs pa un combate. Dijendrick Croes DJ hunto cu Ryan Brete a forma parti di e coaching staff representando Team Miljard pa e dicho evento aki. Un evento cu tabata tin 16 combate unda Team Aruba a wordo honra cu e co-event y e main event. Diabierna anochi Jeandrick Croes a pisa 69.5 Kilo bringando den categoria di 70 kilo mientras Gego Kelly a pisa 66 kilo bringando den categoria di 66 kilo y pues ambos atleta a logra nan peso despues di 5 siman di fuerte preparacion.



Gego Kelly sinembargo a keda poko cortico den su pelea contra Mustafaa. Jeandrick Croes di apenas 18 aña debutando den su promer pro fight tabata alaves e main bout di anochi riba e fight card. Jeandrick a enfrenta un idolo di Colombia Jorge “El Tigre” Muñoz kende tin 26 aña cu basta experencia den peleanan amateur.



Desde e campanaso Jeandrick a sa di domina y controla e pelea y a bay tera cu “El Tigre” den promer rond a logra domina riba suela y cu un variacion amplio di combinacionan di mokete referee ta para e pelea y asina Jeandrick ta debuta cu un victoria mediante Technical Knockout (TKO). Danki sigur na tur coachnan di Team Miljard, Gregory Miljard, sparing-partners, Masterdonte, Tomy Santana y tur cu a duna nan aporte durante durante e Camp pa prepara nos atletanan. Aruba a laga un bon imprecion atras y poko poko ta habri portanan grandi pa nos atletanan di cas.

Na jegada diadomingo mainta familiaresnan a bay ricibi Team Miljard na airport y deportistanan di Isla Fit tambe tabata presente manteniendo tur protocol poniendo ambiente cu un caluroso bon bini. Sigui traha duro pa logra un carera briyante. Pabien.



Registra pa bo vacuna di COVID-19 tuma nota di e diferente formanan pa registra



Desde 1 di februari comunidad por a cuminsa registra pa e vacuna di COVID-19. E prome forma di registracion cu a wordo informa na comunidad ta via Aruba Health App. Pa registra via Aruba Health App mester download esaki den Playof Applestore y sigui e instruccion pa crea un usuario. Es cu tin e App caba mester “update”esaki. Una bes cu a “update”of a traha un usuario lo mira un ‘icon’ di vacuna. Primi esaki y lo bo keda registra pa bo vacuna.

Den un App por traha mas cu un usuario, dus un famia completo por wordo incorpora den un solo App. Simplemente primi riba “Adduser” y lo por incorpora mama, papa y welo cu porta no tin smartphone y por registra pa nan. Es cu tin un smartphone y AZV pero mester ayudo pa registra, por yega MFA pa asistencia. E servicio na MFA lo ta di dialuna pa diabierna for di 7:30 di mainta pa 4:30 di atardi “non stop” cuminsando dialuna dia 8 di februari pa 12:00 di merdia.

Un otro forma cu tambe por registra ta via aruba.dvgapp.org y mescos cu e App sigui e instruccionnan pa por traha un usuario y registra.

Es cu no tin AZV lo no por aplica pa e vacuna via Aruba Health App,tampoco via aruba.dvgapp.org .Pa es cu no tin AZV lo tin un otro proseso. Siguientemente lo describi e diferente otro scenarionan y procesonan pa por registra pa e vacuna.

Senario1. Es cu NO tin un AZV pero ta inscribi na Censo pasobra ta trahando na Aruba pa tempo largo of tempo indefini por ehempel nan trahando pa estado Hulandes den ‘krijgsmacht’ y nan pareha. E personanan aki por presenta na un di e edificionan di MFA pa por wordo registra. Loke e persona aki mester trece ta un forma di identificacion legal (ID) y prueba di residencia na Aruba. E servicio na MFA lo ta di dialuna pa diabierna fo di 7:30 di mainta pa 4:30 di atardi “non stop”cuminsando dialuna dia 8 di februari pa 12:00 di merdia.

Senario2. Es cu tin paspoort Hulandes y NO ta un turista,pero ta residenciando cerca famia pa tempo largo of tempo indefini, cuno ta inscribi na Censo, pa cual motibo NO tin AZV. Mester presenta na un di e edificionan di MFA pa registra. E persona mester trece un forma di identificacion legal. E servicio na MFA lo ta di dialuna pa diabierna for di 7:30 di mainta pa 4:30 di atardi “non stop” cuminsando dialuna dia 8 di februari pa 12:00 di merdia.

Senario3. Es cu ta bibando na Aruba pero no tin un estado legal. E personanan aki ta wordo pidi pa registra via HIAS Aruba situa na Arendstraat #116 Oranjestad pa mas informacion por yama 7307770 of Rode Kruis situa na Pedro Gallegostraat #14 Dakota telefon 5822219.

Ta importante pa comunidad ta na altura cu e campaña di vacunacion ta pa comunidad di Aruba, tur es bibando na Aruba pa tempo largo of tempo indefini. E campaña ta exclui turista cu vacantie na Aruba.

Mayoria di persona mester extrae nan verstand kies

(Msn.com/Insider.com) - Tin biaha, un dentista por recomenda pa kita verstand kies, pero e baranan financiero of e miedo di e dolor of cirugia lo evita pa un hende somete na e procedemento, John Luther ta bisa, DDS, director dental de Western Dental and Orthodontics.

Kico ta sosode si no ta remove e verstand kies?
E eleccion di no extrae e verstand kies por provoca complicacionnan, por loke ta miho sigui e recomendacionnan di un dentista.

"No warda te ora, e dolor, e infeccion of e hinchason bira mas grave" Luther ta bisa.

E complicacionnan comun por sigui si no ta extrae e verstand kies incluyendo :
Dolor : E verstand kies cu no tin espacio pa sali y nan ta pega den e gums diariamente ta wordo impacta. E verstand kies impacta por provoca dolor, hinchason y malestar.

Infeccion : si e verstand kies ta emerge parcialmente pero no tin espacio pa emerge por completo, e por bira propenso na infeccionnan pasobra e alimentonan por keda pega y nan ta mas dificil di haci limpi adecuadamente mediante e uzo di un hilo dental y un skeiro.

Caries y caries dental : si e verstand kies no por sali alinea, e por dificulta cu e gums nan banda di e otro molar pa wordo cura. E verstand kies tambe por sali di schuin of demasiado cerca di e otro moral nan, loke por causa dificultadnan ora di skeiro of ora di uza hilo dental. Esaki ta habri un porta pa e bacterianan, cu ta comun den e boca debi na e alimentonan adheri, pa desaroya banda di e raiz di e otro molarnan y por provoca caries.

Kite of tumor : e verstand kies cu solo ta emerge parcialmente por provoca tumornan of kistenan den e gums. Esaki por afecta bo salud di e mandibula u e djentenan den otro areanan di e boca.

"Si bo tin dolor of hinchason, incapacidad pa haci'e limpi of si tin caries den e areanan di e verstand kies, e ta miho consulta cu bo dentista pa determina si mester extrae esaki" Luther ta bisa.

Kico pa spera durante e cirugia di e extraccion di e verstand kies

E extraccion di e verstand kies ta un procedemento di rutina, pero e detayenan di e cirugia ta depende di e caso particular.

"E extraccion di e verstand kies por varia di simpel pa complica, segun e angulacion di e djente, e impactacion, e cercania di e raisnan na e nervionan di e mandibula of cualkier infeccion" ta bisa Luther.

Prome di programa un cirugia, bo dentista of ortodoncista lo evalua cada verstand kies individualmente pa determina cua, si algun, ta problematico. Por lo tanto, e ta posibel cu solamente nan lo extrae dos of un verstand kies den luga 4.

E cirugia ta wordo realisa bou di un anestesia local, anestesia general no un sedacion consciente. E sedacion consciente ta wordo uza mas comunmente pa e verstand kies cu e anestesia general, ya cu e ta menos peligroso. Un biaha bo anestesia ta haci efecto, un ciruhano oral lo haci un incision den bo gums, tehidonan y wesonan, si e ta necesario, pa alcansa bo djente y extrae. Mas tanto, nan mester cose e gumsnan despues pa yuda cu e incision ta wordo cura di manera sano.



Despues di e extraccion di un verstand kies, e mayoria di e personanan ta experimenta un par di dianan cu dolor, cu por wordo control cu anelgesico manera ibuprofeno of Tylenol, ademas di aplica ijs den e parti exterior di bo couchi. Den casonan raro, e personanan ta experimenta complicacionnan mas grave como un mandibula kibra of un conducto sinusal habri durante e cirugia.

Con pa nota ora mester extrae un verstand kies
Aunke un tercer wega di molar tabata util pa nos antepasadonan prehistorico,hopi di e ser humanonan moderno no tin e suficiente espacio den su mandibulanan pa acomoda un tercer wega di moral, Luther ta bisa.



Bo dentista of ortodoncista por recomenda pa nan extrae bo verstand kies si por bisa, durante un curso di cuidado regular, cu no tin espacio den un mandibula pa e djentenan sali, Luther ta bisa.

"E no ta necesario pa extrae e verstand kies" Luther ta bisa. "Algun personanan tin suficiente espacio den e parti posterior di e mandibula pa permiti cu e verstand kies sali den su posicion adecua y cu por haci nan limpi y uza hilo dental facilmente".

E personanan cu por conserva nan verstand kies sin complicacionnan si tin e caracteristica nan aki, Luther ta bisa :
E djentenan ta creciendo alinea cu otro djentenan y tin espacio den e gumsnan pa emerge
E djentenan por wordo skeiro y por haci uso di e hilo dental
E gumsnan banda di e djentenan no ta hincha of cora
E verstand kies no tin ningun caries

Pa hiba manera informacion privilegia
Dado na cu e bida moderno y e alimentonan ta facilmente disponibel compara cu nos antepasadonan, nan a hiba mandibulanan mas chikito, e verstand kies por causa problemanan pa hopi personanan.

Ora ta emerge e verstand kies, e por causa complicacionnan como caries, dolor e infeccion. Tambe e por haci e otro djentenan pa move, posiblemente birando nan lagando nan bira schuin. Pa preveni esaki, hasta e 85% di e personanan ta extrae di nan al menos un verstand kies.

Luther ta recomenda papia cu bo dentista of ortodoncista pa dicidi si mester extrae e verstand kies y cuando.
"E ta importante ta check e situacion specifico cu bo dentista, check bo radiografia y plan di tratamento y despues dicidi e miho curso di accion pa bo" E ta bisa.

Propuesta di ley pa reduci proteccion den Seccion 230 pa rednan social



(CNET) – Legislacion nobo di Senador Mark Warner lo haci cambio na Seccion 230, cu ta protege companianan di rednan social di responsabilidad pa contenido publica pa usuarionan di nan plataformanan. Inmunidad legal reduci por expone e companianan na mas demanda pa loke ta post riba nan website.

Warner, un democrata di Virginia a introduci den Senado diabierna su Safe Tech Act, conoci tambe como e Safeguarding Against Fraud, Explotaition, Threats, Extremismo and Consumer Harms Act. E legislacion lo cambia e proteccionnan cu rednan social tin bao Seccion 230 di e Communications Decency Act.

E cambionan potencial ta inclui:
- Tene plataformanan responsabel pa aviso y otro contenido paga cu ta estafa consumidornan vulnerabel;
- Laga victimanan busca accion legal ora ta usando e plataforma pa haci daño;
- Sostene proteccionnan civil;
- Sigura cu e plataformanan no ta interferi cu leynan di acoso cibernetico y cu victimanan di acoso y abuso por tene nan responsabel;
- Duna famianan un opcion legal contra un plataforma si esaki a contribui directamente na e perdida di un ser keri;
- Permiti victimanan di violacionnan di derechonan humano den exterior busca accion legal den corte Mericano si un plataforma a permiti actividadnan manera e genocidio di Rohingya.

Investigacion Tianwen-1 di China ta entrega su prome potret

(CNET) – Februari ta un luna druk riba Mars cu e tres misionnan espacial acercando e planeta Cora. Tianwen-1 di China ta un di nan, y ya caba tin un bista riba su cas nobo den sistema solar. Agencia Espacial Nacional Chines a revela e prome potret di Mars saca pa Tianwen-1 diabierna.

E agencia, CNSA pa su siglanan na Ingles, a describi e imagen como 'e prome potret di e astronave Chines' den un declaracion, bisando cu a capt'e for di alrededor di 2.2 miyon kilometer leu. E potret blanco cu preto ta mustra Mars cu e background di espacio.

CNSA anteriormente a revela un 'selfie' di e astronave na september 2020, mustrando Tianwen-1 riba su vuelo largo.

E astronave Chines ta haciendo algun coreccion riba su trayectorio pa yega net den orbita dia 10 di febaruari. E mision ta consisti di un orbiter, lander y un rover. Lo pasa algun tempo biahando rond di Mars prome cu intenta e parti dificil di aterisahe riba e planeta.

Uniendo Tianwen-1 den orbita lo ta e mision di NASA, Perseverance, y e investigacion Hope di Emirato Arabe Uni. Alcansa orbita ta un logro grandi pa nan tur, maske NASA lo ta e enfoke dia 18 di februari na momento cu e intenta aterisa e Perseverance rover riba e superficie.

E potret di Mars di Tianwen-1 ta dramatico no solamente pa su bista di e planeta cora, pero pa e speransa y metanan cu e ta representa.



Advertorial

Aruba Bank su clientela contento cu e servicio nobo di Video Banking

Pa sigui combati e riesgo di contaminacion di Covid-19, Aruba Bank inmediatamente a bin cu ideanan nobo pa yuda su fiel clientenan con pa haci e mihor uzo di nos servicionan digital.



A traha duro pa mantene diferente liña di comunicacion nan habri pa asina asisti tur persona cu tin un cuenta bancario na Aruba Bank via e Plataforma di Video, mihor conoci como Video Banking.

E opcion di Video Banking ta brinda e cliente di Aruba Bank e abilidad pa keda den contacto cu nan representante di banco durante e periodo di lockdown caminda nan ta keda ricibi e servicio di one-on-one, e experiencia personal cu ta haci e cliente contento.

Aruba Bank ta consciente cu e opcionnan bancario digital no ta mucho conoci ainda cerca tur su clientenan pero nan kier sigura cu nan tin un staff y team completo cu ta full getraind pa ta cla pa asisti y guia tur cliente di banco y di e manera aki sigura di brinda un experiencia superior.

Nos ta traha duro pa mantene nos cliente y staff completo safe durante e situacion fastioso cu nos tur ta pasando aden door di Covid-19 y alabes nos kier invita tur cliente existente y clientenan nobo pa uni cu e gran cantidad di clientenan contento cu ya caba a haci uzo di nos Video Banking for di e comfortabilidad di nan propio cas of oficina.

Pa mas informacion por bishita nos website: https://arubabank.com/Personal/Services/fast-and-easy-banking/video-banking pa asina lesa mas con pa cuminsa haci uzo di e servicio facil y liher di Video Banking.

Justin Timberlake ricibiendo critica pa motibo di documental Framing Britney

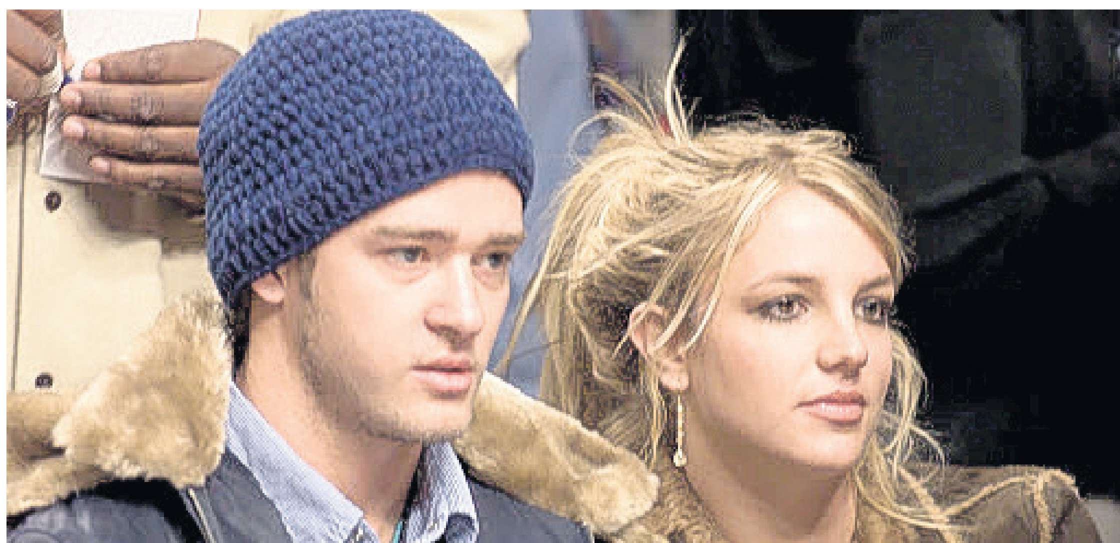
(Glamour) – E documental di New York Times, Framing Britney, tabatin su premiere riba Hulu dia 5 di februari ultimo, y ya caba Justin Timberlake ta ricibiendo critica pa e forma con el a trata Britney Spears den pasado.

Maske intencion di e documental tabata pa explora e movemento #FreeBritney y su conservatorship andando, fanaticonan a enfoca particularmente riba un porcion di e documental cu a re-examina su relacion cu e ex-miembro di *NSYNC, cu a dura di 1998 te 2002. Despues di un di e rupturanan mas dramatico den historia di musica pop, e reputacion di Spears a haya un golpi masivo.

E pelicula ta discuti con Timberlake a pusha e narativa cu Spears tabata infiel, y e critica di publico tabata severo. "E forma con hende a trata [Britney], pa ta asina scol secundario tocante esaki, tabata manera e tabata e muhe facil di e scol y [Justin] tabata e atleta strea", critico di NYT, Wesley Morris, ta bisa den e pelicula.
Morris ta sugeri cu Timberlake a usa su video musical 'Cry Me a River' como un arma pa pone culpa riba Spears. Tabata preocupante pa despues scucha Timberlake, e supuesto victima, haci chansa tocante tene relacion sexual cu Spears den un entrevista di radio despues di a termina nan relacion, cual ta aparece den e documental.

"Justin Timberlake a haci hopi cos malo pa cual e mester disculpa, pero su trato di Britney ta den top di e lista", un usuario di Twitter a skirbi. "Mi kier un disculpa publico, y reconocemento di e daño cu el a causa."

Mester nota cu na 2006 – henter cuatro luna despues di a termina nan relacion –



Timberlake a lansa e cantica 'What Goes Around... Comes Around' mientras Spears tabata publicamente luchando cu su segundo divorcio y problemanan di adiccion.

Fanaticonan tambe ta reflexionando riba e forma con a trata Spears durante su carera – for di e preguntanan incesante den prensa tocante su virginidad y su curpa, te e respuesta misoginista na su ruptura cu Timberlake.

E documental ta destaca un entrevista na 2003 cu Diane Sawyer, unda e periodista aparentemente a hustifica un frase di ex-gobernador di Maryland su casa, Kendel Ehrlich, bisando cu e lo tira Britney Spears si e haya e chens. "Oh, esey ta horibel. Esey ta hopi malo", Spears ta contesta. "Pa motibo di e ehempel na e muchanan y con dificil ta pa ta un mayor", Sawyer ta bisa.

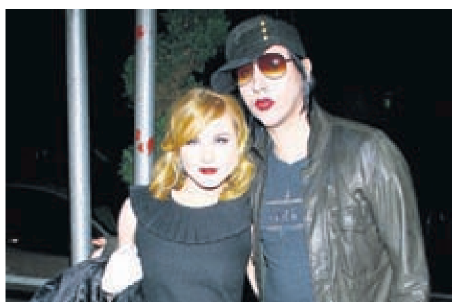
"Mi ta desea cu mi tabata sa miho e tempo aya", Terron Moore a tweet. "No ta nada menos cu teribel pa mira claramente loke nos como un cultura a haci cu e muhe aki, ken absolutamente no tabata merece nada di esey."

Evan Rachel Wood a acusa Marilyn Manson di anti-Semitismo

(Loudwire) – Siman pasa, actriz Evan Rachel Wood, kende anteriormente a testigua tocante ta den un relacion abusivo den su pasado, a revela cu su abusador tabata Brian Warner, miho conoci den mundo musical como Marilyn Manson.

Mientras e siman a pasa, mas acusacion contra Manson a yega di otronan. Mientras tanto, Wood a usa su cuenta di Instagram pa papia mas tocante su relacion, tambe acusando manson di anti-Semitismo.

Den su Stories, Wood a revela: "A



yama mi un 'jew' den tono derogatorio. E tabata pinta swastika riba mi mesita band'i cama ora e tabata rabia cu mi." El a agrega: "Mi a scucha e palabra 'n' hopi biaha. Tabata spera pa tur hende rond di dje hari y join. Si bo no hacie of (Dios pordona) bo critik'e, bo lo ricibi mas abuso. Mi nunca tabatin mas miedo den mi bida."

Den un post separa, e actriz a splica cu su mama tabata Hudiu y el a lanta cu e religion. "Pasobra el a converti y no tabata di descendencia Hudiu, e lo bisa cosnan manera 'esey ta miho' pasobra mi no tabata un 'hudiu di sanger'", Wood a agrega.

E actriz tambe a mustra potretnan di Manson cu ta mustra tattoo riba su brasa y pecho cu Wood ta bisa ta simbolo Nazi, agregando 'e no tabatin e tattoonan aki ora nos a cuminsa nos relacion'.

Tocante esnan cu a cuestiona e naturalesa di nan relacion sexual, Wood a agrega den un post: "Brian y ami nunca tabatin un relacion 'BDSM'. Nos ni tabatin sex 'kinky'. Nos no tabatin relacion sexual na momento cu a tortura mi, ni prome ni despues. Mi a kere mi tabata bay muri henter e rato."

Ademas, cantante di Wolf Alice, Ellie Roswell recientemente a comparti un experiencia den cual Manson a purba di graba bao di su saya mientras e tabata cantanto na un festival.

Actor Corey Feldman tambe a bin dilanti cu acusacion contra Manson durante weekend, acusando e musico di purba di 'gaslight' (confundi) e pa kibra su sobriedad, y declarando cu Manson a haci 'decadas largo di abuso mental y emocional' contra dje.

Ex-esposa di Manson, modelo Dita Von Teese, a bisa cu e acusacion di abuso contra Manson no ta consistente cu su propio relacion personal cu e cantante, pero cu 'abuso di cualkier tipo no tin luga den un relacion'. Sharon Osbourne, papiando na The Talk, a revela cu fanaticonan tabata comentando riba su conexion na Manson riba rednan social, pues el a adresa su asociacion cu e musico, cual el a descubri como un 'relacion laboral'. "Obviamente, mi no lo sa kico ta pasa den su camber; ni mi lo kier sa", Osbourne a bisa, agregando, "mi no sa NADA di su preferencianan sexual of e forma con e ta trata muhenan. Mi sa con e ta trata un muhe mayor, cual ta ami, y e semper tabata respetuoso."
Dia 4 di februari ultimo, departamento di polis di Los Angeles a ehecuta un chekeo di bienestar riba Manson despues cu un amigo a pidi polis check riba e cantante, pasobra no por a haya contacto cune via telefon. Polis a haci varios intento pa Manson sali pa papia cu nan, pero eventualmente un representante di Manson a convence nan cu e cantante tabata okay y no tabatin mester di mas intervencion.

BON DIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

Gobierno ta bay basha asfalt cu fondo publico di DOW pa gana voto di su hendenan

Gabinete Wever Croes ta bibando su ultimo lunanan den gobernacion di e pais pero asina mes durante e reunion di Parlamento pa papia riba e Landenpakket y cuanto medida ta na caminda, pueblo por a constata cu sinceridad no ta un palabra cu e gobierno aki conoce.

Parlamentario pa fraccion di AVP ta mustra cu un biaha mas por a constata cu gobernantenan a papia di tur cos, menos di su propio fracaso y falta total di pone e hende central den loke nan mes a priminti pueblo di haci.

“Ta un berguensa cu den Parlamento, na un ocasion cu ministernan por a mustra nan respet pa pueblo y bisa realmente e desaster cu nan a hinca e pais aden, ta prefera di trata di impresiona cu loke nan ta haciendo.

Prome Minister a mustra un curashi increibel pa informa Parlamento cu su gobierno ta trahando riba varios proyecto, entre cual un plan grandi pa centro di ciudad pero ningun momento a duna detaye riba e supuesto proyectonan aki.

Evelyn dado momento a cuestiona e sector sindical caminda e ta kere cu aki tin algun cu kier crea conflicto y a mustra cu na luga cu algun sindicato para hunto cu gobierno den e situaciondificil cu e pais ta pasando aden, ta trata di crea conflicto.

Gabinete Wever Croes ta bon na altura cu ta aña di eleccion,caminda nan ta sigui haci promesanan cu proyectonan cu gobierno tin pa ehecuta y cu lo no mira nan ehecucion por lo pronto pero kier gaña pueblo pa trata di kita atencion riba e problemanan serio cu su gobierno a crea.

Loke a resalta den e payasada den Parlamento, ta e hecho cu tur Minister ta trata di sconde nan mal maneho tras di e pandemia cu e pais ta confrontando cune, lubidando cu algun di e decisionnan cu Hulanda ta exigi pa wordo ehecuta, ta cosnan cu ta data for di 2018 ora cu Prome Minister Evelyn y Minister Xiomara a acorda cu Hulanda.

Prome cu e pandemia cu a yega na luna di maart di 2020, ya caba Aruba tabata den problema pa maneho di un gobierno cu no tabatin vision y nunca a traha pa sirbi interes di e pueblo pero si a atende cu interes di nan famia, amigo y sponsornan.

Evelyn a papia di e cantidad di hende cu ainda tin peticion pa haya un tereno cu no a wordo atendi, mencionando cu tanto ex ministernan Otmar Oduber y Marisol Lopez Tromp a logra di reduci e cantidad di hendenan cu awor ta para na algo mas cu mil peticion.

E Prome Minister a mustra cu e ta trahando duro pa atende cu e dunamento di tereno, sin menciona cu tin hendenan cerca di su gobierno cu si ta wordo atendi prome cu tur otro hende.
Tur esaki cu lo costa placa for di presupuesto di DOW pero Prome Minister ta cuestiona trahadonan publico cu ta keha cu nan tin cu sacrifica pa yuda esunnan cu a perde trabou den e sector priva y tin cu wordo yuda.

E placa aki tambe por wordo usa pa yuda esunnan den necesidad pero gabinete Wever Croes ta usa fondo publico pa haci campaña politico pa gana sosten den e eleccion cu lo tuma luga.
Minister Xiomara Maduro



tambe a cuestiona e posicion tuma pa algun sindicato, bisando cu “no ta tempo pa haci politica”pero el a lubida cu na luna di November, ta su Prome Minister, lider di MEP a declara na medionan di comunicacion, cu campaña politico di MEP a start y awor Xiomara tin curashi di bin pidi sindicatonan pa no hunga politica cu e situacion cu tin.

Ningun pero ningun speransa pueblo por a scucha di loke gabinete Wever Croes lo bay haci, simplemente papia di loke Hulanda kier, loke Hulanda ta demanda lubidando por completo cu ta nan no a busca otro alternativanan pa yuda un pueblo cu nan mes ta bisa ta den un situacion hopi precario,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Parlamentario Endy Croes (MEP) :

Locual Benny Sevinger di AVP a haci den caso avestruz no tin pordon

Parlamentario Endy Croes a tuma nota di atakenan di politiconan y simpatisantenan di AVP ultimo dianan tratando na busca bentaha door di e situacion ocasiona pa un Pandemia y asina purba laga pueblo lubida e desaster cu AVP a laga atras. Awe nos lo no bay riba e Mega Debe y e Desaster financiero pero lo enfoca riba e casonan di corupcion, fraude y ladronicia di x ministernan di AVP entre otro Benny Sevinger.

E parha Avestruz no a cay di shelo:
Ministerio Publico mes a haya asina un berguensa pa pais Aruba como cu nan mes no por a kere cu ministernan di AVP tabata capaz pa “mafia” terenonan di pais Aruba den tal grado y den tal forma. Momento cu Ministerio Publico tabata valido e keho acompaña pa cantidad di pruebanan te hasta cuentanan di banco unda placanan a move na miyones nan mes a keda babuca. Pior ainda ora a cuminsa cu e investigacion por a comproba cu esaki ta bira e caso di corupcion di mas grandi den historia di Aruba. Ta pa diferente rasonnan aki Ministerio Publico a scoge e nomber pa e caso aki reflehando un parha cu ta hinca su cabes bou tera pues Avestruz. Benny Sevinger of awe miho conoci como Benny Avestruz ta e autor y sospechoso principal den caso Avestruz. Pues e parha Avestruz aki no a cay di shelo pero ta e refleho real riba e caso.

Benny Sevinger acusa pa 5 cargo criminal:
Interno den partido AVP tin masha hopi tension. Hopi tin di haber cu condena di x minister di AVP Paul Croes cual caso durante 2021 lo wordo trata den Hoge Beroep y lo ta den publicidad atrobe pero alaves cu e “timing” y posibel detencion di Benny Sevinger, un otro x minister di AVP, cual lo por cay na cualkier momento. Un grupo den AVP kier riska pone Benny toch riba lista mientras un grupo ta bringando cu Top di e partido pa saca Benny for di AVP. Tur esaki ta haciendo e situacion ta complicando pa AVP kende por cierto tin dificultad pa haya candidato. Muchanan hoben no kier mescla nan carera cu “mafiosonan” di un partido acusa di asina tanto corupcion. Ta solamente algun sinberguensa of hobennan cu caracter criminal lo por profila den 2021 riba lista di AVP segun analistanan. P’esey nos ta keda asombra cu un polis/ pastor manera Candelaria ta bringa asina tanto pa AVP. Soort zoek soort? Finalmente Benny Avestruz Sevinger como sospechoso principal tin 5 acusacion di crimen hopi pisa contra su persona. Benny ta wordo acusa pa Falsificacion, Soborno, Mal uso di poder,Estafa y Labamento di placa. No ta Benny so pero e caso aki tin un rabo hopi largo. Ta papia di mas di 25 miyon florin na tereno cu cuentanan di banco cu ta core di Aruba, Curacao, St Maarten, Miami, Panama, Colombia y te hasta Swisa. No lo falta mucho tempo mas pa e “Busje” di AVP pasa piki su propio hendenan.

BISTA POLITICO

Booshi Wever (UPP) :

Eleccion 2021 mester ta e comienso pa un reformacion nacional y rechaso di mal gobernacion

Durante eleccion 2017 politiconan a haci asina tanto promesa na electorado, tanto na pueblo como na votadonan en particular, y awor manera un Hudas ta pidi pueblo pa no cay pa promesa ni pa cumpramento di voto. Netamente esunnan cu a hinca hopi placa den campaña, ta pidi partidonan pa no bay gasta placa na materialnan di campaña, pero pa nos bay un campaña a base di programa y contenido. Hudas sinembargo ta keda chikito ora como toppunt di hipocresia, cu e proposito pa gana simpatia di e electorado, ta bisa cu e situacion cu Aruba ta aden actualmente no ta tempo pa haci politica cu n'e, mientras cu na grandi a anuncia desde aña pasa cu campaña a start.



Aña 2021 ta aña di eleccion, pero lo ta un eleccion peculiar, mirando cu riba 13 di november 2020, gobierno di Aruba a acepta e condicionnan Hulandes y awor nos por papia di presencia di un COHO caba y pronto tambe e RAFT, sin cu esakinan a wordo pasa den ley ainda. Riba 13 di november 2020 nos autonomia a cab'i wordo entrega, apesar cu gobierno kier pone nos pueblo kere cu tur esaki ta sosode den consulta cu Hulanda, of miho bisa cu COHO. E entrega kier wordo bendi como sifuera gobierno lo tin "medezeggenschap" riba loke Hulanda ta exigi of presenta.

E realidad ta cu Parlamento, como e organo mas importante y mas halto di nos constitucion, na cierto momento a wordo humia y degrada den su status. No solamente nos Parlamento a bay riba un tercer plano den nos sistema politico den Reino. COHO ta "regisseur" y "choreograaf" di tur loke ta sosode e siguiente 7 añanan por lo menos y COHO ta responsabilisa na "politiek Den Haag" y no na nos Parlamento. E desaroyo aki ta haci nos pueblo, cu ta scoge su representantenan, tambe lo cay den di tres plano y ta bira politicamente "ciudadano di tercera categoria".

Pakico? Pasobra universalmente ta wordo considera y reconoci, cu excepcion den paisnan totalitario y dictatorial, cu cada pueblo ta soberano. E pueblo soberano aki, na un forma democratico, ta encomenda na un grupo di hende, esta Parlamento, su soberania, pa asina por represente y dicidi den su nomber. Y awor nos Parlamento, SIN tin e "blessing" di su pueblo, a opta pa entrega soberania di nos pais y di nos pueblo na Hulanda, na momento cu nan tambe a acepta y sostene e acuerdo cu gobierno di Aruba a cera cu Hulanda.

E rol di Parlamento, cu presencia di COHO, ta simplemente uno di "windowdressing" pa Hulanda no mustra malo riba e plano internacional! P'esey e COHO y RAFT mester a bira un "consensusrijkswet" ya cu esaki ta elimina e caminda cu nos pais como pais autonomo por a cana via di Nacionnan Uni. Un "rijkswet"(AMRB) imponi conforme nos Statuut si e deseo di Hulanda ta pa tuma over, lo a duna nos e derecho di acerca Nacionnan Uni, particularmente e Comision di Decolonisacion.

Dicon Parlamento completo ta keda complice y culpabel di e acto aki? Pasobra desde cu Hulanda tabata pone e presion, uzando e pandemia di COVID-19 y e saco di placa pa ayudo, Parlamento a keda manera un tiger di papel, tanto coalicion cu a papia palabra duro, como oposicion cu tambe a zapatia. Pero nan no a opta, segun Statuut, pa coy nan caminda y bay papia cu tanto gobierno como Parlamento Hulandes di un banda, y di otro band no a haci ningun sorto di esfuerso pa acudi na Nacionnan Uni, esta e Comision di Decolonisacion, pa asina presenta y defende e caso di Aruba.

Hustamente esunnan cu a hinca nos den e situacion aki, tin pretension cu ta nan tin e solucion. Pero realmente e "uitvoeringsagenda" di "Landspakket Aruba" cu a keda concorda, ta practicamente encera e maneho of programa di gobiernonan pa e siguiente aña. P'esey UPP ta comprende e motibo pakico tin politico ta bisa pa partidonan no bay haci promesa di campaña. UPP for di 2013 a bin ta mustra cu nos mester tabata tin un consenso nacional pa cu nos problemanan. Na 2014 nos a propone pa bini cu frente nacional, unda cu den un Dialogo Nacional nos ta yega na un Compromiso Nacional pa asina enfrenta Hulanda. Na 2017 y atrobe na april 2020, nos a urgi gobierno, Parlamento di Aruba y diferente otro gremio- y partidonan pa nos bay den e direccion ey. Lamentablemente e union, cu ta necesario, tabata for di miras di casi tur hende.

Apesar cu eleccion di e aña aki ta uno peculiar, unda cu Parlamento a keda degrada, ta importante pa pueblo expresa su mes. Esta cu pueblo mester duna di conoce si ta aproba of desaproba e entreguismo cu a sosode riba e diabierna scur den november. Eleccion 2021 mester wordo considera como un "referendum" pa nos scoge si nos ta recobra e posicion di nos Parlamento bek, e soberania di nos pueblo y recobra sigur e Status Aparte cu Betico Croes a yama e "clompi di diamante" cu nos mester defende.

P'esey UPP ta ofrece REBOOT 2.0, unda cu nos por RECOBRA nos Status Aparte pa medio di un REFORMACION di nos gobernacion, nos democracia, nos economia, finanzas publico y sistema educacional, social y di salubridad, por medio di un DIALOGO Y PARTICIPACION REAL. Aruba, no solamente dor di e pandemia mester drenta un "Normal Nobo", pero dor di mal gobernacion di ultimo tempo, nos mester conoce un comienso nobo, y e REBOOT 2.0 ta "E MANECE NOBO PA ARUBA".





"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme y agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Jose Jacinto Chiquito

mihor conoci como: Jo, Chef Chiki, Jo Jo, Chiquito, Welo y Lelooo
* 15 september 1947 - †3 februari 2021

Na nomber di su:
Esposa: Eulogia Chiquito-Albertsz

Mayornan: †Leoncio y †Maria Chiquito-Ridderstaat

Su yiunan, su amornan y orguyo:
Rubiela y Elthon Lampe
Joslenny y Gerardo de Veer
Joseandro Chiquito

Nietonan consenti:
Arwen y Ruarth Lampe
Gerard y Joseph de Veer
Demi Joy Chiquito y su mama Michelle Every

Rumannan stima:
†Rosa y †Virgilio Franken-Ridderstaat
Carmen " Mena" y Reynaldo Lampe-Chiquito
†Martin y †Frida Chiquito-Figaroa
Francisco "Chico" y Martina Chiquito-Tromp

Prima mescos ruman:
Deta Ridderstaat y famia

Sobrina y sobrinonan masha stima:
Aileen Franken y yiunan
Antonio y Jubiza Franken-Garcia-Calvo y yiu
Rosalinda Franken y Gilbert Dirksz y yiu
Carreyna y Andy Dorer y yiunan
Arnalda Lampe y Louis Posner y yiu
Romelia y Sergio Cordeiro y yiunan
Maritsa Chiquito y Robert Carrasquero
Leomar Chiquito
Sulaika Curiel
Franc Chiquito
Francis Wolff

Persona cu a yuda cuida nos tata: Avegail Eden

Sua y cuanan: Nicomeda Albertsz
Eligia y †Casper Rasmijn
Amada y Mario Lopez y famia
Federico y Deta Albertsz y famia
Tamo y Vilma Albertsz y famia
Adriaan y Lupina Albertsz y famia
Emma y Mico Croes y famia
Sita y Hubert Wester y famia
Everaldo Albertsz
Fico y Maritza Albertsz y famia
Beta Albertsz y famia

Primo y primanan, comer y compernan , ihanan, famia na Aruba y Venezuela, ex coleganan di Americana Hotel, Occidental Hotel, Alegro Hotel y Barcelo Hotel y demas famia: Chiquito, Albertsz, Lampe, de Veer, Every, Franken, Tromp, Figaroa, Ridderstaat, Dorer, Posner, Cordeiro, Carrasquero, Wolff, Willems, Koolman, Curiel, Kransen, Dabian y demas famia ta invita tur amigo y amiganan , bisinjanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diamars 9 di februari pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2.00 di atardi den Misa Sta. Anna na Noord.**

Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun miembro di famia y amistades.

Adres pa condolencia na Aurora funeral home diasabra 6 di februari di 7.00 - 9.00 PM

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason pero agradecido pa locual ela significa pa nos, nos ta anuncia fayesimento di:



Wilfred Segundo Tromp

Mihor conoci como "Freddy"

***29-03-1949 – †31-01-2021**

NA NOMBER DI SU:

YIUNAN STIMA:
Nancy Tromp y famia
Ransley Tromp y famia
Fredley Tromp y Varouschka Geo y famia
NIETONAN STIMA:
Ghislaine (Moppie) y Martijn Vogelsang-Tromp na Hulanda
Cherise Sint Jacobs
Xhena Tromp
Xhaydon Tromp
Sue-Rayly Tromp
SEÑORA:
Marjorie (Ingrid) Bremer
MANERA UN YIU:
Sulayka Lacle y famia
MAMA DI SU YIUNAN:
Brigida (Ida) Frank
RUMANNAN:
†Oscar y Ursulita Tromp-Ridderstap
Eileen y Windred Snijders-Tromp
Ludwina y Roy Simon-Tromp
Astrid y Edwin Croes-Tromp
Stella y Rudy Bareño-Tromp
SOBRINA(O):
Elton, Andrew, Melvin, Milton Tromp y Famia na Hulanda, Mila Zuniga-Snijders y Famia, Jola Snijders y Famia, †Coy Simon y Famia na Merca, Jacqueline Simon y Famia, Jeffrey Croes y Famia, Zoraida Croes y Famia, Rudsel Bareño
SWA Y CUÑANAN:
Faustina Frank, Samuel Frank, Rafael Frank, †Henriette Daal-Frank, Ruben Frank, Octavio Frank, †Rolando Frank, Paulina Lacle-Frank, Raquel Croes-Frank, Elba Sanchez
AGRADECIDO NA:
Cas Marizul Staff y Personal, Dr. Sijtveld Neuroloog, HOH Afdeling B3 y Niet-Snijdend 2, Dr. Vogel y Assistentnan.
Su prima y primo nan stima cu ta hopi pa menciona, tur su bon amigo(a) di Club Aruba Juniors, Socotorio, Theo Burleson, Juan Martijn y conocirnan.

Demas famia: Tromp, Frank, Geo, Vogelsang, Sint Jacobs, Ridderstap, Snijders, Simon, Croes, Bareño, Bremer, Felipa, Rodriquez, Marchena, Dirksz, Becker, Reyes, Burleson, Toppenberg, Sanchez, Daal, Lacle

Ta invita tur famia, amistades y bisiña pa asisti na acto di entiero di nos defunto stima cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 10 di februari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Disculpa nos si nos por a lubida un of otro persona/famia den nos momento di tristesa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Sra. Rosita Williams

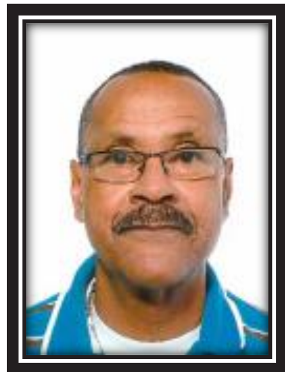
Cariñosamente yama "Wela"
***06-01-1931 - †05-02-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj□E mi salbacion ta bini□
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Franklin Remigio Cathalina

Cariñosamente yama "Catha, Franky of Frank"
***01-10-1946 – †03-02-2021**
Traha na carniceria di Tonk, La Esperanza, Pueblo Supermarket, Ling & Sons of Super Food

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos casa, tata, welo y bisawelo:



Fernando Maduro

Mihor conoci como “Boei”
***1 july 1935 – †2 februari 2021**
Ex empleado di WEB Aruba NV

Den nomber di su:
Casa: Albertina “Manira” Maduro- Boekhout
Yiunan:
Robert Randy Maduro y Betina Maduro-Mauricio
Noraida y Benjamin Montalvo
Nietonan: Jason Maduro y Miraila Maduro-Thiel
Kevin Montalvo
Roxanne Montalvo
Manera nieto: Eurvin Kelly
Bisanieta: Jasmira Maduro
Rumanan:
†Alberto “Pedrito” y Sofia Maduro-Boekhout
†Felix y †Genoveva Maduro Geerman
†Dominico “Doming” Maduro y +Greta Bergrok
†Adriaan “Nes” Maduro y Maria Geerman
†Renulfo “Dai” y Aida Maduro-Geerman
Catharina y Padu Angela-Maduro
†Luciano “Lou” y Didi Maduro V/der Biezen
†Jose Lorenzo “Joy” y †Maria Maduro Kelly
Mama di su nieto: Jacqueline “Gina” Erasmus
Ihanan: † Carlos Ridderstap, Silvia Leon, Antony Irausquin, Edison Castaño y Elvis Boekhout.
Amigonan di cas: Juan y Sofia Irausquin y famia.
Jose Mora
Daniela Orozco Tellez y familia
Su prima y primonan, subrina y subrinonan,swa y Cuñanan,,su bon amigonan y bon bisiñanan
Conocirnan y demas famia:
Maduro, Boekhout, Montalvo, Mauricio, Thiel, Croes, Geerman, Bislip, Kock, de Windt, Arends, Vrolijk, Wouter, Angela, Velazco, Taborda, Tromp, v/d Biezen, Bergrok, Schwengle, Kelly, Werleman, Montero, Franken, Ridderstap, Castaño van Dijk, Irausquin, Leon, Soto, Orozco-Tellez, Erasmus,Mora.
Nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Respetando e deseonan di nos defunto stima, e entiero lo tuma lugar den seno priva familiar.
Ta e deseo di nos querido Boei pa tur su sernan keri keda recorde cu mesun amor y carino cu nan a comparti cu ne durante cu e tawata na bida.
Esnan cu ta desea di expresa nan sentido pesame por haci esaki na:
CondolenciaBoeiMaduro@gmail.com

Acto di entiero lo tuma lugar dia 8 januari 2021 parti mainta y saliendo despues pa Santana Catolico na Paradera.
Cordando un y tur pa aplica e protocol di DVG, bistiendo mondkapje, haci uso di handsanitizer na entrada y salida, no ta permiti pa duna man, brasa of sunchi ni aglomeracion

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Favia Josefa Escalona

Mihor conoci como: “Mayo”, “Fefa”, “Tanta Fefa”
*18-02-1935 - †31-01-2021

Casa: †Endilberto (Chepito) Croes

Na nomber di su:
Yiunan: Carla y Mariano Dirksz
Harold y Dawn Croes
Audrey Croes y Richard Servania
Danila Croes y Joselito Leañez
Gilbert Croes y Magaly Irausquin
Lucia Werleman

Nieto(a)nan: Maureen Croes y famia, Edmar Dirksz y famia, Haydianne Croes y Elton Flanegin, Zygion Croes, Daphney Romero y Giel Adriaans na Hulanda, Rylan Romero y famia, Leonard Martir y famia, Daniel Bomba y Mel Gomez na Hulanda, Shadira Croes y Jeyceline Werleman, Shakira Philips

Rumannan: Abraham Escalona y famia
Boy Escalona y famia
Judith Rincones-Escalona y famia
Watty Escalona y famia
Eric Escalona y famia
†Jeanette Escalona y famia

Manera ruman: †Melinda Cortes, Cecilia Cardoze y Julian holmond

Swa y cuñanan: †Ina Angela y famia
†Atanacio Croes y famia
†Colin Croes y famia
Barbara Maduro y famia
Andres Croes y famia
†Margarita Croes y famia
†Beto Croes y famia
†Frans Croes y famia
Teresa Croes y famia
Candi Croes y famia
Gabriel Croes y famia

Primo y primanan, subrino y subrinanan, ihanan, bisiñanan, staff y personal cas di cuido “Fundashon Paraiso”

Demas famia y conocirnan: Croes, Escalona, Toppenberg, Raven, Lake, Rincones, Cortes, Spencer, De La Noy, Holmond, Dirksz, Angela, Maduro, Romero, Jack, Bomba, Martir, Leañez, Gomez, Irausquin, Tromp, Werleman, Flanegin, Carolina, Cardoze, buddy, Lacle

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia den nos tristeza.

Oportunidad pa condolencia dialuna 8 di februari 2021, Aurora Funeral Home di 7 pm pa 9pm.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 9 di februari 2021 di 2 pm pa 4 pm na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.
Enbes di manda krans of flor lo tin box pa un donacion na Fundashon Paraiso.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor a trata mi segun mi bon conducta, El a recompensami pa mi mannan limpi, pasobra mi a sigui Señor su camindanan y mi no a peca bira lomba pa Dios. Tur Su decretonan m’a tene mi dilanti, nunca mi no a rechasa su mandamentonan”.
(Salmo: 18:20-22)



Sra. Vda. ‘Maria Rufina Bikker-Krosendijk’

Miho conoci como **Mama Fina** of **Tanta Fina**
*02-08-1920 – †02-02-2021

Na nomber di su esposo:

Yiunan:
† Jacobo y Manuela Bikker
Alfonso y Luz Bikker
Ina y Rafael Marin
Rita y Candy Peña
Maria y Teofilo Figaroa
Martina y Salvador Franken
† Felipe Bikker

Rumannan:
† Bubuchi y Balba Krosendijk
† Bruno y Maria Isabel Krosendijk
† Florentina Krosendijk
† Felis y Chichi Krosendijk
† Juan y Ninita Krosendijk

Nieto(a):
Astrid Marin

Jose Marin y Lucy Alvarez

Mildred Franken-Peña y Adolf Franken
Richard Bikker y Liska Bikker-Croes

Marisol Peña y Hendrick Gonzales

Anthony Figaroa
Dave Franken y Sandra Franken-Greiffesteins
Doris Franken
Edward Figaroa y Yarelyn Figaroa-Kelly
Michelle Peña y Marbellis Peña-Zea
Analies Bikker

Endrick Bikker
Kendry de la Hoz
Jeremy Tejada na Hulanda

Bisanieto(a):
Gregory Franken y Giancarla Hernandez
Josenny Marin y Clinton Donata na Hulanda
Valerie Franken

Richnald Bikker y Christy-Ann Bikker-Figaroa
Kimberly Vrolijk y Jerrich Kock na Hulanda
Davyck Franken
Jennylee Donata y Aldrick Besaril

Darren Vrolijk y Kyriah Krozendijk
Darvin Franken

Daniëla Donata na Hulanda
Dennely Franken y Daymiron Cornes
Gerick Bikker y Stephany Quandt
Rachella Peña
Melanie Figaroa
Shaniqua Brown
Jaydee Marin
Nathan Rodriguez
Darcy-Ann Franken
Darwin Franken
Jaynevienne Marin
Yaedard Figaroa
Daviënne Franken
Yaevion Figaroa
Michel Jr. Peña
Dina y Irwin Zea

Tataranieto(a):
Davion Franken
Daveney Franken
Alynah Bikker
NyJaylee Besaril
Ny-Jaydrick Besaril

Suegra, stima manera un yiu:
Sra. Irena Maduro

Primo y Prima:
Shoni Koolman y famia
Chico Koolman y famia

Sobrino y Sobrina:
†Fenchi Krosendijk y famia
†Olga Croes-Krosendijk y famia

Edwina Tromp-Krosendijk y famia
Dolfi Krosendijk y famia
Ramiro Krosendijk y famia
Reina Geerman-Krosendijk y famia

† Luchi Vrolijk-Krosendijk y famia
Maritza Hernandez-Krosendijk y famia
Vivian Jacobs-Krosendijk y famia
Miriam Croes-Krosendijk y famia
†Ramon Krosendijk y famia

Manera yiu stima:
Ana Kock-Bikker y famia
Teresa Daké y famia
Vilma y Marcial Croes y famia
Annie y Chemi Kock
Elizabeth Bikker y famia
Catrin y Mia Hernandez
Esperansa Koolman-Peña y famia
Benny Bikker y famia

Compañera di Cas:
Josephina Sosa

Amigonan cerca di Cas:
Roly Peña y famia na Hulanda
Tony Bikker y famia na Hulanda

Irena Bikker-Croes y famia
Jo-Anne Caster y famia
Monica Jimenez y famia
Rosa Sanchez
Ingrid Greiffensteins

Zr. Gemma Figaroa na Hulanda
Cristina Winklaar y famia na Bonaire
Nata y Chago Winklaar na Bonaire
Olinda Koolman y famia
Marina y Henkbeijer
Chin Kelly
Corien y Eloisa Koolman

Tur su bon bisiñanan, conocirnan, ihanan stima y demas famia: Krosendijk, Lampe, Bikker, Marin, Peña, Figaroa, Franken, Croes, Brown, Maduro, Alvarez, Greiffensteins, Kelly, Koolman, Jimenez, Vrolijk, Gonzales, Zea, Hernandez, Donata, Kock, Besaril, Krozendijk, Quandt, Cornes, Tromp, Kolman, Jacobs, Rivero, Rodriguez.
Acto di entiero lo tuma luga dialuna 8 februari 2021 na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz. Restonan mortal lo ta reposa for di 2’or den misa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

BO TABATA SA CU SI BO TRAHA BO PROPIO CAS TA MAS BARATA CU CUMPRA UN CAS CLA CABA ?
Ademas bo por traha e cas
di bo sonjo cu bo mes un
disenjo, na bo propio gusto
y na bo mesun budget.
Jama nos na
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad
(eigendom) di
varios tamaño area
di Moko cu caminda
di klinker.
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 774 9748

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Combo di regalo pa San
Valentine: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Un cas na Tarabana
Residence 3 camber cu closet
y airco, 2 baño, sala cushina cu
stove, patio cu grill BBQ.
Pa Awg.2,200 pa luna
Ta excl. electr., awa, cable,
pozo septico
Tel.565 8239

BO TABATA SA CU SI BO TRAHA BO PROPIO CAS TA MAS BARATA CU CUMPRA UN CAS CLA CABA ?
Ademas bo por traha e cas
di bo sonjo cu bo mes un
disenjo, na bo propio gusto
y na bo mesun budget.
Jama nos na
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi,
cuida mucha of anciano
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

FADA DI PAGA HUUR DI
CAS OF APARTAMENTO ??
Awel a jega ora pa bo tin
bo propio cas;
cumprando un terreno
propiedad cu caminda di
Prijs cuminsando di
Afl. 79.000
Tel: 582-8080

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Winterdal
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle (Maria)
Tel. 585 8145

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco parcialmente nubla sin awasero di importancia

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:44 pm
Subida di solo : 7:04 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan grandi den e tipo di weer cu tin actualmente. Solamente den oranan di marduga i mainta por spera un awasero pasahero; sobra di dia tempo lo keda seco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama generalmente modera na parti zuid y bastante bruto na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 7 te 8 pia na partinanoost te noordwest di costa.



EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 02/05/2021



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	197.01	197.73	198.53
GBP	2.37	2.42	2.48
JPY	167.11	168.63	170.33
EUR	211.34	213.27	215.42
DKK	27.70	28.42	29.22
NOK	19.67	20.39	21.19
SEK	20.07	20.79	21.59

For amounts up to Afl. 100,000



Participa na e campaña di Cosecha in frame

Recientemente Cosecha a lansa a un campaña creativo pa asina abo tambe por pasa un rato agradabel na cas y por participa pa gana un dinner pa 2 persona. Mirando e situacion actual di Covid 19 unda cu nos tur no por ta hunto manera normal e campaña aki ta uno cu sigur por participa sin preocupacion den famia.

E reglanan di e campana ta lo siguiente: busca un frame na Cosecha Oranjestad of San Nicolas. Oranjestad ta habri di dialuna 1.30pm – 6.30 pm y diamars pa diasabra 9.30am – 6.30pm. San Nicolas ta habri diahuebs, diabierna y diasabra di 12.30pm pa 6.30pm.

Usa bo creatividad y traha bo piesa unico den bo estilo. Por usa por ehempel, verf, cabuya, stift, papel y hopi mas. Post e riba facebook y conta nos na ken abo ta bay regala y piesa unico aki . Corda tag Aruba cosecha y inclui e hashtag #CosechaInFrame y corda "share" e cu bo amigonan.

E ultimo dia cu por participa ta dia 25 di februari y e ganado lo ricibi un dinner pa dos persona cu por wordo usa na un di restaurantnan di Giannis group.

Tuma e temporada aki cu nos ta mas na cas como un empuhe pa bo por traha riba bo piesa unico y distrai bo mes pa ta mas creativo, inspira y participa na e grandioso campaña aki. Un yamada na un y tur cu tin un idea pa participa na e campaña innovativo aki na unda tin e oportunidad pa diseña, craft y gana un dinner pa 2 persona.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 5878709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha:www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Resultado Sorteo *febuari 6 y 7, 2021*	Alexander			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega	**Prome premio**	**Segundo premio**	**Tercer premio**	
DIARIO	1057	5984	0992	6 feb
	3971	1393	8649	7 feb
KORSOU	9452	2216	9340	6 feb
	0154	2973	2758	7 feb
SUPER4	9486			6 feb
	1793			7 feb
STO. DOMINGO	NO TIN SORTEO			7 feb
CATOCHI — LOTTO CATOCHI	9664	6295	5768	
CATOCHI — WEGA ANOCHI	3309	5055	4606	
CATOCHI — DIADOMINGO	2832	3166	4590	
BIG4 — BIG4	5873	LOTTO Cambiando bida...		
BIG4 — WEGA ANOCHI	3408			
BIG4 — DIADOMINGO	8441			
1OFF — 1 OFF	5193			
1OFF — WEGA ANOCHI	1505			
1OFF — DIADOMINGO	8965			
ZODIAC — ZODIAC	5010	SAGITARIO		
ZODIAC — WEGA ANOCHI	1137	CAPRICORNIO		
ZODIAC — DIADOMINGO	0186	PISCIS		
LOTTO DI DIA — LOTTO DI DIA	03-18-19-27-29		3x match4 116x Afl.8	
LOTTO DI DIA — DIADOMINGO	12-23-24-28-29			
	Afl. 55.000,-			
LOTTO 5 — LOTTO 5	04-12-20-28-30		Joker: 29	Letter: J
	Afl. 180.000,-		1xmatch4+,5xmatch4	

Cupcake di Speransa 2021

GLW Foundation ta organisando pa di 6 aña consecutivo su benta di cupcake "Cupcake di Speransa"

Manera ya a bira un tradicion, GLW Foundation organisado di Miss Teen Aruba International y Turismo Mundial y awor tambe Thick Madame ta organisa e di 6 edicion di su popular "Cupcake di Speransa 2021". E aña aki nos ta dedica nos benta na Shady. Shady tin un hobencita 9 aña y for di baby ta sufri di neusbloeding. Te cu 4 aña huisarts tawata considera e bloedneus algo normal.

Huisarts a mande KNO arts y aki e specialista a vries cierto ader nan den su nanishi. Desde e momento ey, Shady su sangramentonan a empeora. Shady tabata sangra via horea y te hasta su awa di wowo. Cu 6 aña Shady a cuminsa ta cay flauw y semper mane e sangra su curpa ta haya mancha nan blau.

Cu 6 aña tur 2 KNO arts a behandel cu Shady y bolbe peuter den su nanishi. Aki ta unda tur cos a bira un nightmare. Shady tawata sufri di dolornan di cabes fuerte, sin forsa pa cana y tawata bay flauw y sangra mas hopi. Zelfszomaar klompi sanger grandi den su boca.

Shady a biaha na comienso di 2019 pa Colombia y aya a haya sa cu e tin Von Willebrand Factor 8. Shady su anemia tabata na un drempel peligroso. Shady a haci 1 beenmerg suction y algun tratamento extra. Ora a regresa Aruba despues di 3 luna Shady a haya sintomanan nobo, por ehempel dolor di cabes cu e ta bay flauw, tur su joints nan ta haci dolor, boca malo cu blaar, keintura zomaar. Su kinderarts a cuminsa sospecha ariba diferente tipo di enfermedad pero bloed test nan tur tawata sali bon. Dus Dr. a bisa nos cu Shady lo mester bay afo pa verder onderzoek paso e ta duidelijk cu Shady tin un auto immune disease pero nan no por saca afo ta cual.

Famia y algun amigonan riba nan mes a cuminsa busca ayudo door di organisa cierto fundraising y aki a bin logra haya poco fondo pero ainda falta mirando cu e gastonan ta core riba mas cu 50 mil florin. Pesey mes GLW Foundation cu su lema semper "Mas cu un certamen di beyesa" lo ta organisando e Cupcake di Speransa pa dianan 11- 12 y 13 di February 2021. Aki ta unda companianan y tambe individualnan por bestel cupcake den e forma simbolico di 5 florin pa Cupcake y di e forma aki tambe yuda cu e bon causa aki. Minimo pa order ta 10 Cupcake y por bestel cuanto cu ta desea.

Pa bestelling por manda un whatsapp na 5616151 y haci bo pedido.

Na nomber di Shady, henter famia y nos organisacion di GLW Foundation masha masha danki.

Hulanda lo aparta 30.5 miyon pa Aruba, Corsou y St. Maarten

Denter di e 7 añanan binidero Hulanda lo bay aparta 30.5 miyon euro pa mehora control na Costanan di Aruba, Corsou y St. Maarten.

Asina Minister di binnenlandse Zaken a duna di conoce na Hulanda. E motibo pa pone e placa disponibel aki ta pa actua severamente contra di criminalidad organisa mirando cu Aruba, Corsou ta keda cerca di Venezuela y Colombia. Cual for di e 2 paisnan aki frecuentemente droga ta wordo pasa pa e 2 islanan aki.

E inversionnan aki ta pa asina koninklijke marechaussee y douane Hulandes por duna apoyo na e kustwachten local. Cu e paisnan cu autonomo den Reino aña pasa a yega na un acuerdo pa Hervormering en ruil pa sosten economico. Un parti di esaki cu e control na Costa mester wordo mehora. Pa cada pais lo tin un plan apart con nan lo bay atende e tema aki.





St. Maarten, St. Eustatius Y Saba cla pa cuminsa vacuna

Mei mei di Februari gobierno Hulandes tin pensa pa vacuna e paisnan cu ta forma parti di Reino Hulandes, asina staatsecraris blokhuis a duna di conoce. Sint Maarten ta sigui e instruccion cu el a ricibi cual ta cu e 60+ nan y persona nan cu ta traha den e sector di cuido lo ta esunnan cu lo mester ricibi e vacuna aki prome. Sint Maarten ta ricibi e vacuna di astra zeneca, cureac, Janssen of Sanofi vaccine. E desicion ta cu e personanan di 60+ ta wordo vacuna cu e BioNTech/Pfzier.

Ahinda no sa precies cuanto vacuna Sint Maarten lo risibi. E pais por cuminsa cu e proceso di vacuna asina RIVM tin e uitvoeringsplan. Mester bisa cu a laboratorio di Sint Maarten ta atende cu e test nan di St. Eustatius Y Saba.

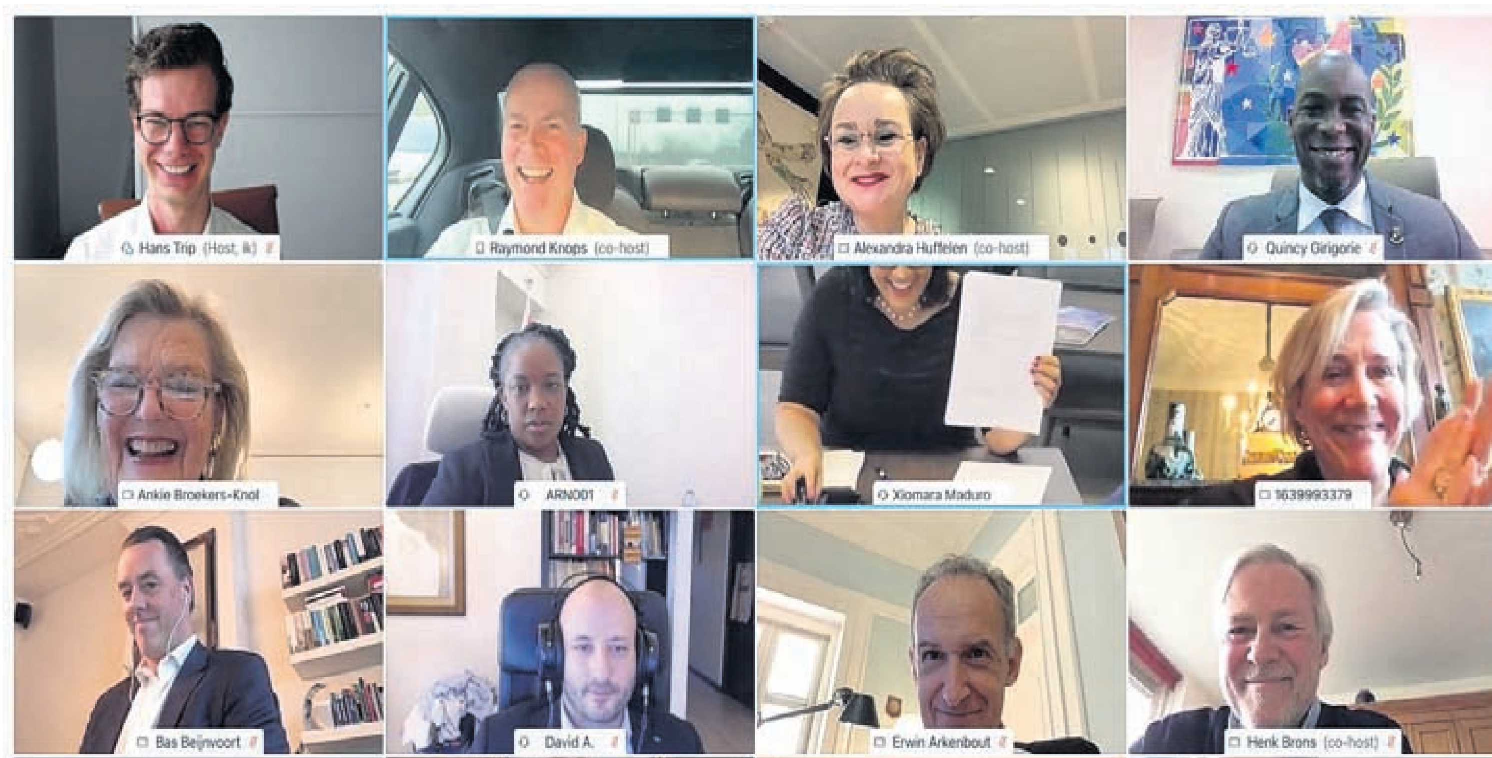
Hulanda y e Paisnan Caribeño di Reino Hulandes hunto ta presenta un protocol pa reforsa e control di frontera

Hulanda hunto cu, Aruba, Corsou y Sint Maarten a formula un protocol pa e refuerso di e control di frontera. Den e protocol a wordo palabra pa, en todo caso, durante di 7 aña hasi un invercion extra den e control di frontera.

Na fin di 2020 Aruba, Corsou y Sint Maarten individualmente cu Hulanda, a jega na un acuerdo politico, den cual, banda di e sosten financiero durante mas aña, tambe ta desea un reformacion (inclui recientemente den e agenda di ehecucion establese). Un parti di esaki ta e medida pa reforsa e control di frontera. Tambe a haci palabracion tocante di e colaboracion entre e servicionan na e frontera local y Hulandes.

Hulanda structuralmente lo facilita un suma te cu € 30,5 miyon pa asistencia di Marechaussee (Kmar), Aduana Hulandes y e Guarda nos Costa di e aerea Caribeño, pa reenforsa e control di e frontera di e Paisnan Caribeño di Reino Hulandes. Cu e fondonan aki lo facilita entre otro Guarda nos Costa, por ta 24/7 disponibel. Hulanda, banda di e recursonan structural, tambe lo pone recursonan incidental disponibel pa invercionan den material, personal y e facilidadnan di e servicionan na frontera.

E meta di e protocol ta pa frena criminalidad (subverti) organisa transnacional cu ta surpasa e fronteranan den Reino Hulandes. E servicionan di frontera local y Hulandes, hunto lo traha riba un plan di acción pa cada pais. Siguientemente e planan aki lo wordo evalua cada tres aña, renoba y wordo estabelece di nobo. E medidanan cu ta resulta di e plannan di accion ta di importancia pa funcionamento di un estado di derecho, y ta e condicionan pa e desaroyo economico, y cu ta contribui na e sostenibelidad di e finacias publico y ta vigila e legilidad di e gastonan.



Tormenta di sneeuw Darcy ta suta Hulanda



(DutchNews.nl) – Hulanda a lanta cu escenanan di winter ayera, cu un capa di sneeuw cubriendo mayoria di e pais, apart di e nort y sur. Ta spera cu e sneeuw y bientonan fuerte lo continua pa mayor parti di e dia, pero por ta te anochi prome cu esaki stop den nort, segun pronostico di tempo.

Autoridad di caminda di ministerio di Transporte a spray 17 miyon kilo di salo riba caminda desde diasabra anochi, den un intento pa tene nan limpi. Sinembargo, tabatin un cantidad di accidente pa motibo di e condicionnan dificil, y a cera e caminda entre e A15 y e A4 temporalmente despues cu un truck a slip.

Organisacion automobilistico ANWB ta recomendando pa hende keda cas a menos cu nan biahe ta absolutamente necesario. Problemanan riba caminda a conduci na cancelacion di trein al menos mita dia. Un vocero di operador di trein Prorail a bisa cu e sneeuw a hacie dificil pa drecha problema mesora cu nan ta tuma luga. “Nos ta purbando di libera puntonan for di e sneeuw, pero asina cu nan ta limpi, nan ta cubri di nobo”, un ingeniero a bisa.

Aeropuerto di Eindhoven tambe a cera, y ta desviando un cantidad di vuelonan di yegada na Cologne. Aeropuerto di Schiphol ta recomendando biaheronan check cu nan aerolinea y ta adverti cu por tin retraso.

Codigo Cora

Bureau di clima KNMI ta spera cu su advertencia codigo cora pa clima lo keda na vigor te awe mainta, pa motibo di e sneeuw cu ta move. Mayoria di sneeuw – entre 10 y 20 centimenter – a cay na Twente, e parti oriental di Gelderland y rond di Nijmegen, y esaki lo aumenta na alrededor di 25 centimeter prome cu e sneeuw stop.

E temperatura ta hopi menos cu freezing, pero teniendo consideracion cu e factor di biento friu, e por sinti como -11 grado Celsius na algun luga. Velocidad di biento di hasta forsa di tormenta 8 a keda registra na IJsselmeer y riba e islanan di Lama Wadden.

Actualmente ta pronostica e temperaturanan friu lo dura te al menos diasabra proximo, pero lo tin suficiente solo e siguiente siman.

Hulanda ta pasa 1 miyon test positivo

(DutchNews.nl) – Un cantidad adicional di 4,130 test positivo pa coronavirus a keda registra cu instituto di salubridad publico Hulandes, RIVM, te cu 10am ayera mainta, aumentando e total desde cu e pandemia a cuminsa casi un aña atras na 1,001,894.

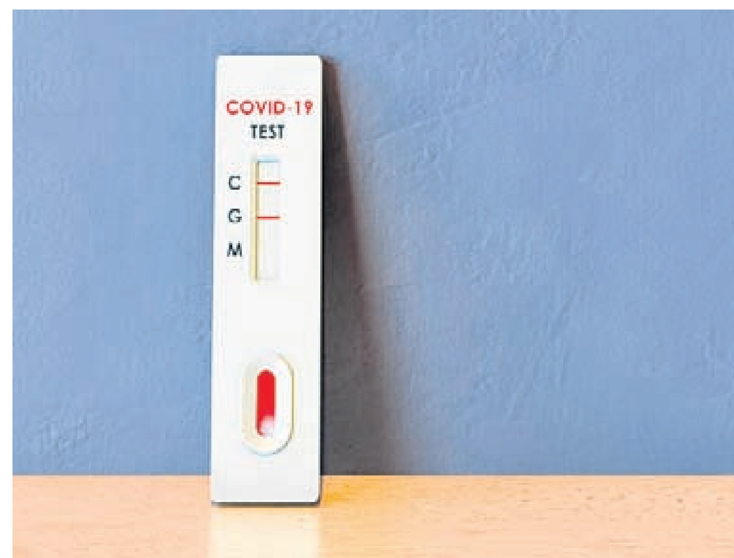
E cantidad real di infeccion probablemente ta un tiki mas, mirando e testing limita cu a ehecuta den e prome ola, segun oficialnan.

Investigacion riba anticuerponan di coronavirus den sanger di donantenan publica pa Sanquin luna pasa ta indica cu hasta 2.3 miyon persona por tabatin e infeccion – maske Sanquin ta destaca cu donantenan di sanger no ta representativo di henter e poblacion.

E total di test positivo diasabra ta un reduccion di 218 riba e cifra di diabierna, pero tiki mas cu e averahe di ultimo shete dia, indicando cu e tendencia descendiente por ta nivelando. Sinembargo, e cantidad di pashent den hospital ta continua reduciendo, kedando na 1,983 persona diasabra.

Den total tabata tratando 547 pashent den Unidad di Cuido Intensivo.

Tanto e centronan di test di coronavirus como esunnan di vacunacion a enfrenta interupcion durante weekend, pa motibo di e tormenta di sneeuw ayera. Huntanan di salud regional (GGD) a bisa cu a cera centronan di test y vacunacion como un precaucion.



Expertonan anti-radicalisacion ricibiendo decenas di yamada cada luna



(DutchNews.nl) – Un centro nacional cu a set up pa yuda hende cu tin miedo cu nan yiu- y amigonan ta birando radicalisa awo ta lidiando cu varios solicitud cada siman, segun NOS a reporta den weekend.

E Centro Nacional di Sosten pa Extremismo tabata custuma di trata apenas un manyen di solicitud pa luna, principalmente enfoca riba Islam radical, pero mayoria di yamada awo ta centra riba teorianan di conspiracion y gruponan di ultra derecha. “Tur hende por mira con salvahe ta actualmente online”, director Saskia Tempelman a bisa. “Nos ta mira e hende tras di esaki.”

Probablemente coronavirus ta tras di e aumento den solicitud pa ayudo, pasobra mas hende ta sintiendo preocupa of ansha, el a bisa. “Esey ta alimenta extremismo. Por ehempel, algun persona tin miedo cu e estado no lo ta a cargo mas y lo resulta den caos. Nan ta cuminsa prepara nan mes y nan yiunan pa sobrevivi si cos bay malo.”

E centro ta parti di e grupo di cuido di salud Fier, y ta conta cu sosten di varios ministerio di gobierno.

In pandemic, more people choose to die at home

(AP) — Mortuary owner Brian Simmons has been making more trips to homes to pick up bodies to be cremated and embalmed since the pandemic hit.

With COVID-19 devastating communities in Missouri, his two-person crews regularly arrive at homes in the Springfield area and remove bodies of people who decided to die at home rather than spend their final days in a nursing home or hospital where family visitations were prohibited during the pandemic.

He understands all too well why people are choosing to die at home: His own 49-year-old daughter succumbed to the coronavirus just before Christmas at a Springfield hospital, where the family only got phone updates as her condition deteriorated.

“The separation part is really rough, rough rough,” said Simmons. “My daughter went to the hospital and we saw her once through the glass when they put her on the ventilator, and then we never saw her again until after she died.”

Across the country, terminally ill patients — both with COVID-19 and other diseases — are making similar decisions and dying at home rather than face the terrifying scenario of saying farewell to loved ones behind glass or during video calls.

“What we are seeing with COVID is certainly patients want to stay at home,” said Judi Lund Person, the vice president for regulatory compliance at the National Hospice and Palliative Care Organization. “They don’t want to go to the hospital. They don’t want to go to a nursing home."

National hospice organizations are reporting that facilities are seeing double-digit percentage increases in the number of patients being cared for at home.

The phenomenon has played out Carroll Hospice in Westminster, Maryland, which has seen a 30% to 40% spike in demand for home-based care, said executive director Regina Bodnar. She said avoiding nursing homes and coronavirus risks are the biggest factor behind the increase.”

Lisa Kossoudji, who supervises nurses at Ohio’s Hospice of Dayton, pulled her own mother, now 95, out of assisted living and brought her home to live with her after the pandemic hit. She had gone weeks without seeing her mother and was worried that her condition was deteriorating because she was being restricted to her room as the facility sought to limit the potential for the virus to spread.

Her mother, who has a condition that causes thickening and hardening of the walls of the arteries in her brain, is now receiving hospice services. Kossoudji is seeing the families she serves make similar choices.

“Lots of people are bringing folks home that physically, they have a lot physical issues, whether it is they have a feeding tube or a trachea, things that an everyday lay person would look at and say, ‘Oh my gosh, I can’t do this,’” she said. “But yet they are willing to bring them home because we want to be able to be with them and see them.”



Before the pandemic, hospice workers cared for patients dying of heart disease, cancer, dementia and other terminal illnesses in long-term care facilities and, to a lesser extent, home settings. Many families hesitated to go the die-at-home route because of the many logistical challenges, including work schedules and complicated medical needs.

But the pandemic changed things. People were suddenly working from home and had more time, and they were more comfortable with home hospice knowing the alternative with lack of visitation at nursing homes.

“What happened with COVID is everything was on steroids so to speak. Everything happened so quickly that all of a sudden family members were prepared to care for their loved ones at home,” said Carole Fisher, president of the National Partnership for Healthcare and Hospice Innovation. “Everything accelerated.”

“I have heard families say, ‘I can care for my aged mother now very differently than I could before because I am working from home,’” she added. “And so there is more of a togetherness in the family unit because of COVID.”

Dying at home isn't for everyone, however. Caring for the needs of a critically ill relative can mean sleepless nights and added stress as the pandemic rages.

Karen Rubel recalled that she didn’t want to take her own 81-year-old mother to the hospital when she had a stroke in September and then pushed hard to bring her home as soon as possible.

She is president and CEO of Nathan Adelson Hospice in Las Vegas, which has designated one of its in-patient facilities for COVID-19 patients.

“I get where people are coming from," she said. “They are afraid."

Biden: China should expect `extreme competition' from US

(AP) — President Joe Biden says China is in for “extreme competition” from the U.S. under his administration, but that the new relationship he wants to forge need not be one of conflict.



In an interview broadcast Sunday, Biden acknowledged that he has yet to speak with Chinese President Xi Jinping since his inauguration Jan. 20, but noted that the two leaders had met many times when both men served their countries as vice president.

“I know him pretty well,” Biden said in an excerpt of the interview aired Sunday by CBS' “Face the Nation.”

When they do speak, they will have “a whole lot to talk about,” Biden said.

Biden appears to be concentrating his initial telephone diplomacy on U.S. allies. He so far has spoken with the leaders of Canada, Mexico, the United Kingdom, France, Germany, Japan, South Korea, Australia and the NATO secretary-general.

He also worked in a conversation with Russian President Vladimir Putin.

In the interview, Biden described Xi as “very bright” and “very tough” but without “a democratic, small D, bone in his body.”

Shortly after Biden succeeded President Donald Trump in the White House, a spokesperson for China's Foreign Ministry said that “after this very difficult and extraordinary time, both the Chinese and American people deserve a better future.” Beijing welcomed the Biden administration's decision to remain in the World Health Organization and return to the Paris climate agreement.

The new administration, however, is unlikely to significantly alter U.S. policies on trade, Taiwan, human rights and the South China Sea that have angered Xi’s increasingly assertive government.

Biden, in the interview taped Friday, said he has said to Xi “ all along, that we need not have a conflict.” But, Biden added, there will be “extreme competition. And I’m not going to do it the way that he knows. And that’s because he’s sending signals as well.”

Biden said he will not pursue U.S.-China relations in the way that Trump did but will focus on “international rules of the road.”

Reagan's longtime secretary of state George P. Shultz dies



(AP) — Former Secretary of State George P. Shultz, a titan of American academia, business and diplomacy who spent most of the 1980s trying to improve Cold War relations with the Soviet Union and forging a course for peace in the Middle East, has died. He was 100.

Schultz died Saturday at his home on the campus of Stanford University, where he was a distinguished fellow at the Hoover Institution, a think tank, and professor emeritus at Stanford's Graduate School of Business.

The Hoover Institution announced Schultz's death on Sunday. A cause of death was not provided.

A lifelong Republican, Shultz held three major Cabinet positions in GOP administrations during a lengthy career of public service.

He was labor secretary, treasury secretary and director of the Office of Management and Budget under President Richard M. Nixon before spending more than six years as President Ronald Reagan's secretary of state.

Schultz was the longest serving secretary of state since World War II and had been the oldest surviving former Cabinet member of any administration.

Condoleezza Rice, also a former secretary of state and current director of the Hoover Institution, praised Schultz as a "great American statesman" and a "true patriot."

"He will be remembered in history as a man who made the world a better place," she said in statement.

Shultz had largely stayed out of politics since his retirement, but had been an advocate for an increased focus on climate change. He marked his 100th birthday in December by extolling the virtues of trust and bipartisanship in politics and other endeavors in a piece he wrote for The Washington Post.

Coming amid the acrimony that followed the November presidential election, Shultz's call for decency and respect for opposing views struck many as an appeal for the country to shun the political vitriol of the Trump years.

"Trust is the coin of the realm," Shultz wrote. "When trust was in the room, whatever room that was -- the family room, the schoolroom, the locker room, the office room, the government room or the military room -- good things happened. When trust was not in the room, good things did not happen. Everything else is details."

Over his lifetime, Shultz succeeded in the worlds of academia, public service and corporate America, and was widely respected by his peers from both political parties.

After the October 1983 bombing of the Marine barracks in Beirut that killed 241 soldiers, Shultz worked tirelessly to end Lebanon's brutal civil war in the 1980s. He spent countless hours of shuttle diplomacy between Mideast capitals trying to secure the withdrawal of Israeli forces there.

The experience led him to believe that stability in the region could only be assured with a settlement to the Israeli-Palestinian conflict, and he set about on an ambitious but ultimately unsuccessful mission to bring the parties to the negotiating table.

Although Shultz fell short of his goal to put the Palestine Liberation Organization and Israel on a course to a peace agreement, he shaped the path for future administrations' Mideast efforts by legitimizing the Palestinians as a people with valid aspirations and a valid stake in determining their future.

As the nation's chief diplomat, Shultz negotiated the first-ever treaty to reduce the size of the Soviet Union's ground-based nuclear arsenals despite fierce objections from Soviet leader Mikhail Gorbachev to Reagan's "Strategic Defense Initiative" or Star Wars.

The 1987 Intermediate Range Nuclear Forces Treaty was a historic attempt to begin to reverse the nuclear arms race, a goal he never abandoned in private life.
"Now that we know so much about these weapons and their power," Shultz said in an interview in 2008, "they're almost weapons that we wouldn't use, so I think we would be better off without them."

Former Secretary of State Henry A. Kissinger, reflecting in his memoirs on the "highly analytic, calm and unselfish Shultz," paid Shultz an exceptional compliment in his diary: "If I could choose one American to whom I would entrust the nation's fate in a crisis, it would be George Shultz."

George Pratt Shultz was born Dec. 13, 1920, in New York City and raised in Englewood, New Jersey. He studied economics and public and international affairs at Princeton University, graduating in 1942. His affinity for Princeton prompted him to have the school's mascot, a tiger, tattooed on his posterior, a fact confirmed to reporters decades later by his wife aboard a plane taking them to China.

At Shultz's 90th birthday party, his successor as secretary of state, James Baker, joked that he would do anything for Shultz "except kiss the tiger." After Princeton, Shultz joined the Marine Corps and rose to the rank of captain as an artillery officer during World War II.

He earned a Ph.D. in economics at MIT in 1949 and taught at MIT and at the University of Chicago, where he was dean of the business school. His administration experience included a stint as a senior staff economist with President Dwight D. Eisenhower's Council of Economic Advisers and as Nixon's OMB director.

Shultz was president of the construction and engineering company Bechtel Group from 1975-1982 and taught part-time at Stanford University before joining the Reagan administration in 1982, replacing Alexander Haig, who resigned after frequent clashes with other members of the administration.

A rare public disagreement between Reagan and Shultz came in 1985 when the president ordered thousands of government employees with access to highly classified information to take a "lie detector" test as a way to plug leaks of information. Shultz told reporters, "The minute in this government that I am not trusted is the day that I leave." The administration soon backed off the demand.

A year later, Shultz submitted to a government-wide drug test considered far more reliable.

A more serious disagreement was over the secret arms sales to Iran in 1985 in hopes of securing the release of American hostages held in Lebanon by Hezbollah militants. Although Shultz objected, Reagan went ahead with the deal and millions of dollars from Iran went to right-wing Contra guerrillas in Nicaragua. The ensuing Iran-Contra scandal swamped the administration, to Shultz's dismay.

In 1986 testimony to the House Foreign Affairs Committee, he lamented that "nothing ever gets settled in this town. It's not like running a company or even a university. It's a seething debating society in which the debate never stops, in which people never give up, including me, and that's the atmosphere in which you administer.

After Reagan left office, Shultz returned to Bechtel, having been the longest serving secretary of state since Cordell Hull under President Franklin D. Roosevelt.
He retired from Bechtel's board in 2006 and returned to Stanford and the Hoover Institution.

In 2000, he became an early supporter of the presidential candidacy of George W. Bush, whose father had been vice president while Shultz was secretary of state. Schultz served as an informal adviser to the campaign.

Shultz remained an ardent arms control advocate in his later years but retained an iconoclastic streak, speaking out against several mainstream Republican policy positions. He created some controversy by calling the war on recreational drugs, championed by Reagan, a failure and raised eyebrows by decrying the longstanding U.S. embargo on Cuba as "insane."

He was also a prominent proponent of efforts to fight the effects of climate change, warning that ignoring the risks was suicidal.

A pragmatist, Shultz, along with former GOP Secretary of State Henry Kissinger, made headlines during the 2016 presidential campaign when he declined to endorse Republican nominee Donald Trump after being quoted as saying "God help us" when asked about the possibility of Trump in the White House.

Shultz was married to Helena "Obie" O'Brien, an Army nurse he met in the Pacific in World War II, and they had five children. After her death, in 1995, he married Charlotte Maillard, San Francisco's protocol chief, in 1997.

Shultz was awarded the nation's highest civilian honor, the Presidential Medal of Freedom, in 1989.

Survivors include his wife, five children, 11 grandchildren and nine great-grandchildren.

Funeral arrangements were not immediately announced.

140 are missing after glacier breaks in India's Himalayas

(AP) — Indian rescue crews struggled to reach trapped victims Sunday after part of a glacier in the Himalayas broke off and released a torrent of water and debris that slammed into two hydroelectric plants. At least nine people were killed and 140 were missing in a disaster experts said appeared to point to global warming.

Video from India's northern state of Uttarakhand showed the muddy, concrete-gray floodwaters tumbling through a valley and surging into a dam, breaking it into pieces with little resistance before roaring on downstream. The flood turned the countryside into what looked like an ash-colored moonscape.

More than 2,000 members of the military, paramilitary groups and police took part in the search-and-rescue operation, including soldiers expert in mountaineering, working into the night under bright halogen lights, authorities said.

The flood was caused when a portion of Nanda Devi glacier snapped off in the morning, releasing water trapped behind it, authorities said. It rushed down the mountain and into other bodies of water, forcing the evacuation of many villages along the banks of the Alaknanda and Dhauliganga rivers.

A hydroelectric plant on the Alaknanda was destroyed, and a plant under construction on the Dhauliganga was damaged, said Vivek Pandey, a spokesman for the paramilitary Indo Tibetan Border Police. Flowing out of the Himalayan mountains, the two rivers meet before merging with the Ganges River.

Pandey said at least 42 workers were trapped in two tunnels at the Dhauliganga project. Twelve were rescued from one of the tunnels, while at least 30 others remained stranded inside the other, he said.

“The rescuers used ropes and shovels to reach the mouth of the tunnel. They dug through the debris and entered the tunnel. They are yet to come in touch with the stranded people,” said Chief Minister Trivendra Singh Rawat, Uttarakhand’s top elected official.

An additional 140 workers at the two plants were missing, Pandey said. Surjeet Singh, a police official, said at least nine bodies were recovered.

The Himalayan area has a chain of hydropower projects on several rivers and their tributaries. Rawat said authorities were able to save other power units downstream because of timely action taken to release water by opening gates.

The floodwaters also damaged houses, said Ravi Bejaria, a government spokesman, though he had no details on the number and whether any of the residents were injured, missing or dead.



“It all started sometime around 10 in the morning. We heard a bang, which shook our village,” Dinesh Negi, a resident of Raini village, told The Associated Press by phone. He said they watched from high above one of the rivers as the water turned muddy and surged in a torrent.

“We knew something wrong had happened,” Negi said. “We could see the fury of the river.”

Video showed rescuers in camouflage uniforms and bright yellow or red helmets, using ropes to reach victims. A man who was pulled from a muddy hole threw his arms in the air, and rescuers laughed and exulted with him. Rescue workers comforted victims lying in a row of stretchers in the open.

Scientists have long known that global warning is contributing to the melting and the breakup of the world's glaciers.

Anjal Prakash, research director and adjunct professor at the Indian School of Business who has contributed to U.N.-sponsored research on global warming, said that while data on the cause of the disaster was not yet available, “this looks very much like a climate change event as the glaciers are melting due to global warming."

Uttarakhand Police Chief Ashok Kumar said officials immediately alerted residents in the area and evacuated them to safer places. Downstream, popular tourist spots on the banks of the Ganges were shut, and all boating activities were stopped.

Prime Minister Narendra Modi tweeted that “the nation prays for everyone’s safety” in Uttarakhand.

In 2013, thousands of people were killed in Uttarakhand after heavy rains triggered landslides and floods, washing away thousands of houses and roads and cutting communications in many places.

South Korea's trade minister drops bid to become WTO chief

(AP) — South Korea’s top trade official is dropping her bid to become the next director-general of the World Trade Organization, making it likely the job will go to former Nigerian finance minister Ngozi Okonjo-Iweala. She would become the first woman to lead the organization.



South Korea’s Ministry of Trade, Industry and Energy said in a statement Friday that its minister for trade, Yoo Myung-hee, will soon tell the WTO she is withdrawing her candidacy.

The WTO, which makes world trade rules, announced in October that Yoo and Okonjo-Iweala were the two finalists to become its next director-general, ensuring a woman will fill the top job for the first time. The WTO had been expected to announce a winner before the end of 2020, but the process dragged on because of disagreements between member states over the candidates, the South Korean ministry said.

While it appeared Okonjo-Iweala had broader support, the WTO operates by consensus, which means that any single member country can block decisions.

The South Korean ministry said Yoo discussed her candidacy with officials from the United States and other WTO member states before deciding to withdraw over “comprehensive” considerations.

The Trump administration had opposed Okonjo-Iweala's candidacy. But President Joe Biden's Office of the Trade Representative issued a statement Friday supporting her: “She is widely respected for her effective leadership and has proven experience managing a large international organization with a diverse membership."

The previous WTO director-general, Roberto Azevedo of Brazil, made a surprise announcement in May last year that he would leave the job a year early, citing a “personal decision.” He left without a successor at the end of August.

The Geneva-based WTO, which was created in 1995 out of the former General Agreement on Tariffs and Trade, has never had a woman or African as its leader.

Egypt's president says he supports interim Libya government

(AP) — Egypt's President Abdel Fattah el-Sissi has given his support to a transitional government that would lead neighboring Libya through elections late this year.

In rare televised comments late Saturday, el-Sissi said the appointment of the interim government Friday, which includes a three-member Presidential Council and a prime minister, was "a step in the right direction."

The Libyan Political Dialogue Forum, which includes 75 U.N.-picked delegates from across the country, appointed Mohammad Younes Menfi, a Libyan diplomat from the country's east, as chairman of the Presidential Council. The forum also chose Abdul Hamid Mohammed Dbeibah, a powerful businessman from the western city of Misrata, as prime minister.

Ahmed al-Sharkasy, an advisor to the prime minister-elect, said the interim government would work to "support and implement" the cease-fire deal.

He said they would also seek to establish relations with foreign governments, particularly neighboring countries. The three council members each represent a region of old Libya: Tripolitania in the west, Cyrenaica in the east, and Fezzan in the southwest. The country's divided parliament is tasked with confirming the new government within three weeks. If it fails to do so, the forum will confirm.

The appointment of an interim government caps months of U.N.-brokered talks that resulted in an agreement to hold elections Dec. 24.
"We are supportive of them. … We are ready to cooperate with them for Libya's recovery and to prepare for the elections in Libya," el-Sissi said.

The Egyptian leader said his threat last year to send troops to Libya helped "start a genuine period for peace" in the oil-rich country. Egypt views the instability in neighboring Libya as a national security threat.

In June, el-Sissi called Libya's strategic coastal city of Sirte a "red line" and warned that any attack by Turkey-backed Tripoli forces on the city would prompt Egypt to intervene to protect its western border. The move — had it happened — would have brought Egypt and Turkey, close U.S. allies that support rival sides in the conflict, into direct confrontation.

Sirte, which sits near Libya's main oil-export terminals and fields, has been held by forces of military commander Khalifa Hifter, a close Egypt ally, who runs most of Libya's eastern and southern regions. Libya descended into chaos following the 2011 uprising that ousted and killed longtime dictator Moammar Gadhafi. The country has been divided since 2015 between two governments, one in the east and one in the west, with each backed by an array of militias and foreign governments.

Egypt and the United Arab Emirates back Hifter's forces. The Tripoli government primarily has backing from Turkey, whose military support helped cause the collapse this spring of Hifter's year-long attempt to capture Tripoli.
The appointment of an interim government has been seen as a major — if uncertain — step toward unifying the North African nation.
U.S. Ambassador Richard Norland on Saturday urged Dbeibah, the prime minister-elect, to "identify a small, competent, technocratic Cabinet team that can quickly be granted confidence" by the east Libya-based parliament.

An interim government would face towering challenges, including deteriorating living conditions and a surge in coronavirus cases.
The oil-rich country, with around 7 million people, has reported more than 124,000 cases, including 1,953 fatalities. However, the actual numbers of COVID-19 cases, like elsewhere in the world, are thought to be far higher, in part due to limited testing.

Other challenges include the dismantling of numerous heavily armed local militias and the presence of at least 20,000 mercenaries and foreign fighters who had fought on both sides in the fight for Tripoli.

Boat with 422 migrants, some with COVID-19, heads to Sicily

(AP) — A rescue ship with 422 migrants aboard, a small number of whom tested positive for COVID-19, was headed to a port in Sicily on Sunday.

SOS Mediterranee, the humanitarian group which operates the rescue ship Ocean Viking, told The Associated Press that Italy had granted the vessel permission to enter the port of Augusta, where it was expected to arrive Sunday evening, just as as rain and strong winds were forecast.

The migrants were rescued in separate operations in the central Mediterranean Sea on Thursday and Friday, including 121 who were crowded into a rubber dinghy. Some of the passengers fell into the sea during that rescue operation but were brought to safety, SOS Mediterranee said in a statement by Luisa Albera, search and rescue coordinator aboard the Ocean Viking.

In all, four distinct rescue operations were carried out over two days. Many of those rescued are women and children.

Originally, a total of 424 were rescued, but a pregnant woman and her companion were evacuated urgently by helicopter to Malta on Saturday, the statement said.

Eight of the rescued migrants have COVID-19, according to tests administered by the crew, and were being isolated on board despite the difficulties of crowded conditions on deck.

"But although strict COVID-19 mitigation protocols apply on board the Ocean Viking, this is a vessel of 69 meters (228 feet) in length," Albera said. "This situation is a further reason for the remaining 422 survivors, who are in confined space on the aft deck, to be promptly disembarked in a place of safety," she said.
Among the passengers are other pregnant women, babies and unaccompanied minors among the children.

During the pandemic, Italy has taken to transferring migrants from rescue ships anchored in port to other vessels where the passengers can protectively quarantine, although children are usually taken ashore to shelter.

Most of those who arrive in Italy thanks to sea rescues in recent years aren't eligible for asylum, because they are deemed to be economic migrants who aren't fleeing persecution or conflict.
The number of those reaching Italian shores after voyages aboard unseaworthy boats launched by traffickers, usually based in Libya or Tunisia, have dwindled compared to the hundreds of thousands who were rescued at sea a few years earlier.

But another drama of migrant suffering has been playing out on land in Europe. Many have suffered cold and hunger during the winter after they are sent back after crossing into Italy from Slovenia, which then sends them packing to Croatia, which then pushes them back into Bosnia, after their failed attempts to cross into the European Union.

Pope Francis on Sunday made an appeal for help for unaccompanied minors on the Balkans route, lamenting that they are "exposed to many perils."

"In these days, the dramatic situation of those who find themselves on the so-called Balkan route has been brought to my attention," Francis said. "But there are so many (unaccompanied minors) on all the routes."

"Let's work so that these fragile and defenseless creatures don't lack dutiful care care and preferential humanitarian channels," Francis said, without naming any countries.



City inflicts 3rd straight Anfield loss on ailing Liverpool

(AP) — Manchester City dismantled Liverpool, aided by Alisson Becker's uncharacteristic goalkeeping blunders, to win 4-1 on Sunday and inflict the Premier League champions' third successive loss at the former fortress of Anfield.

A first victory for City at Liverpool since 2003 -- sparked by Ilkay Gundogan's double -- nudges Pep Guardiola's side closer to regaining the trophy.

While City pushed five points clear of Manchester United at the top of the standings, Liverpool slipped 10 points behind the leaders in a faltering title defense.

Not since 1963 has Liverpool lost a hat trick of home league games. And this is a stadium where it had been unbeaten in 68 games until Burnley won last month and Brighton followed up with another victory on Wednesday.

Gundogan sent a first-half penalty into the Kop before netting four minutes after the break after the first of Alisson's mistakes.

Mohamed Salah leveled from the spot before Gundogan netted again. Raheem Sterling headed in the third and Phil Foden powered in an angled drive.



Lille beats Nantes to top league; Golovin nets 3 for Monaco



(AP) — Canada forward Jonathan David scored both goals as Lille won 2-0 at struggling Nantes to top the French league on Sunday.

Lille restored its two-point lead over Lyon while third-place Paris Saint-Germain will trail Lille by six points if it loses at bitter rival Marseille later.

Aleksandr Golovin scored a hat trick and set up the other goal as Monaco won 4-3 at Nimes for a seventh straight league win.

David's second goal was superbly taken as he thumped the ball home from the edge of the penalty area late on, following fine play by Timothy Weah and Renato Sanches to set him up.

David opened the scoring after eight minutes against a lackluster Nantes side which is in 18th place and has not won any of the six games since former France coach Raymond Domenech took charge.

Down south in Nimes, Golovin starred.

Russia's midfield star from the 2018 World Cup put Monaco 2-0 up with identical-looking goals inside 11 minutes, ghosting to the back post to meet two crosses from the left by Fode Ballo-Toure.

Striker Wissam Ben Yedder had a goal disallowed soon after as Monaco made a rampant start, only for its leaky defense to allow Nimes to get back in the game. Zinedine Ferhat set up Lucas Deaux and then scored himself to make it 2-2 after 30 minutes of a thrilling half.

Fourth-place Monaco's total of 35 goals conceded is the highest of the top six but it has now scored 50.

Golovin restored the lead in the 61st when his free kick from the left went past everyone, including unsighted goalkeeper Baptiste Reynet, for his hat trick. He then played striker Kevin Volland through for the fourth in the 76th. Niclas Eliasson pulled one back for last-place Nimes with a free kick.

Niko Kovac's slick coaching has helped move Monaco up the table, and it faces defending champion Paris Saint-Germain in two weeks.

Neymar was in the PSG squad after recovering from gastroenteritis but Marseille was without imposing striker Arkadiusz Milik, who has a minor thigh injury.
Tensions have been running high at Marseille with coach Andre Villas-Boas resigning this week, just days after a mob of angry fans stormed the training ground in protest at bad results.

To prevent any further incidents, 400 police officers were deployed around the stadium and elsewhere in the city.

Cavaliers F Nance out up to 6 weeks with broken left hand

(AP) — Cavaliers versatile forward Larry Nance Jr. could miss six weeks with a broken left hand, a tough blow for a Cleveland team sliding after a strong start. Nance, who has missed recent games with a sprained right wrist, broke the fourth metacarpal in his hand during the first quarter of Saturday night's 124-99 loss to the Milwaukee Bucks. The team did not say if Nance will need surgery.

Nance's loss is a setback for the Cavaliers, who have been one of the NBA's biggest surprises this season but are in the midst of a challenging stretch. Cleveland has lost three straight, five of six and will begin a five-game road trip — all against playoff contenders — on Monday in Phoenix.

The 28-year-old Nance is perhaps the team's best all-around player. He can play down low and on the perimeter and Nance, who is in his fourth season with Cleveland, ranks second in the league with 1.9 steals per game.

Nance is averaging 9.3 points and 6.8 rebounds in 19 games.

The Cavs had had more than their share of injuries already this season.

Five-time All-Star Kevin Love hasn't played since Dec. 27 due to a severely strained calf. He began doing on-court work earlier this week and said Saturday he's getting close to playing.



Ibrahimović nets 500th club goal as Milan beats Crotone 4-0



(AP) — Zlatan Ibrahimović took his tally to more than 500 club goals as he scored twice to help AC Milan beat Crotone 4-0 and move back top of the Serie A standings on Sunday.

The 39-year-old Ibrahimović is in his second spell at Milan. He has also played for Juventus, Inter Milan, Barcelona, Manchester United, Paris Saint-Germain and LA Galaxy, among others, in a long and trophy-filled career.

"It means I've scored some goals in my career, but what's important is to continue and help the team in the best way possible," Ibrahimović said. "My job is to score goals and create opportunities to score goals.

Ibrahimović fired Milan ahead in the 30th minute with his 500th club goal and extended that tally in the second half. Ante Rebić scored two goals in less than a minute shortly after.

"Looking at how he (Ibrahimović) prepares himself and how he trains, it's hard to be surprised. He's a champion," Milan coach Stefano Pioli said. "It's difficult to keep doing what he does, when he's fit he almost always scores two goals. That's who he is.

"He has helped and he continues helping the team to grow."

Milan moves two points above second-place Inter, which won 2-0 at Fiorentina on Friday. The two Milan teams meet in two weeks.

Lazio can move into the top four with a win at home to struggling Cagliari later.

Crotone came into the match rock bottom having lost five of its previous six matches.

Milan thought it had taken an early lead but Davide Calabria's goal was disallowed as Ibrahimović had been offside in the buildup.

It did break the deadlock when Ibrahimović played a one-two with Rafael Leão before placing an angled drive into the far side of the net.

Ibrahimović's 501st club goal was perhaps the easiest he's ever scored as he was left unmarked, six yards out, to tap in Theo Hernández's low cross.

That was in the 64th minute and Crotone then fell apart.

Rebić headed in Hakan Çalhanoğlu's corner in the 69th and then moments later fired in the rebound after Ibrahimović's effort had been parried by Crotone goalkeeper Alex Cordaz.

Leicester held 0-0 at Wolves in Premier League

(AP) — Leicester missed the chance to move level with Manchester United after being held 0-0 at Wolverhampton Wanderers in the Premier League on Sunday.

Fábio Silva missed the best chance for Wolves in the 77th minute when he only had Kasper Schmeichel to beat. The Leicester goalkeeper extended his leg to deflect the 18-year-old striker's shot wide with the sole of his boot.

Leicester substitute Jamie Vardy also missed a great opportunity when he headed wide for the visitors in injury time.

Leicester stayed third, two points behind United and four above fifth-placed West Ham in the race for Champions League qualification.

Wolves remained 14th with just one win from 10 games.





AP source: OF Albert Almora agrees to contract with Mets

(AP) — Outfielder Albert Almora has agreed to a contract with the New York Mets, a person familiar with the deal told The Associated Press.

The person spoke to the AP on condition of anonymity Sunday because the agreement was subject to a successful physical.

Almora, 26, plays primarily center field and joins a Mets outfield group that includes Brandon Nimmo, Michael Conforto, Jeff McNeil, Guillermo Heredia and José Martínez.

Almora became a free agent when the Chicago Cubs failed to offer a contract by the Dec. 2 deadline. He hit .167 with one RBI in 30 at-bats during the pandemic-shortened 2020 season, down from a .236 average, a career-best 12 homers and 32 RBIs in 2019.